



5. Jahrgang

# WIR in GELDERN

dasStadtMagazin Nr.4|2009|August|September



Noch bis zum  
**20. September**  
"Gelderner  
Sommer"  
immer freitags,  
immer live!

**15.-16. August**  
internationaler  
Straßenmaler-  
Wettbewerb

**5. September**  
Gelderner  
Umweltmarkt

**12. September**  
Herbst-  
Autoshow

## 26. September LandLebenMarkt





# Geldern fährt auf Erdgas ab!

*...für 60 Ct/Liter\*  
Und warum die ersten 500 kg  
kostenlos sind, erfahren Sie  
unter 0800 93 33 000*

*Strom, Wasser, Gas  
und mehr als das*

# Stadtwerke Geldern



\* Erdgaspreis in Höhe von 89,9 Ct/kg umgerechnet auf einen Liter Benzin

**05. August und  
02. September  
Pastatage  
und Salatbuffet**

**8,- €**

Essen soviel Sie mögen.  
Kinder bis 12 Jahre bezahlen  
die Hälfte.  
Bitte rechtzeitig reservieren!

**11. September**

**„Altweibersommer  
Willkommen“**

**Halle B - live**

**(je nach Wetter im  
Garten oder im Festzelt)**



**Mühlenweg 18 · Geldern**

**Tel: 0 28 31 - 8 72 75**

**www.allarco.de**

**Öffnungszeiten:**

**Küche täglich von**

**12:00 - 14:00 Uhr**

**17:30 - 23:00 Uhr**



# Der Kunstverein lädt ein

**Liebe Leserinnen und Leser,**

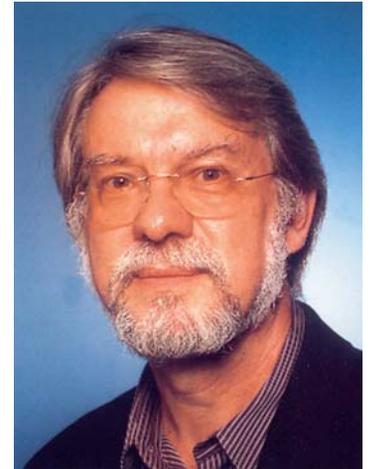
langweilig ist es in Geldern wirklich nicht! Viele engagierte Bürger und Bürgerinnen, die Stadt und Vereine bieten Woche für Woche ein reichhaltiges Programm an. Auch der Kunstverein Gelderland ist seit nahezu 20 Jahren bemüht, durch ein vielseitiges und abwechslungsreiches Angebot (Musik - Ausstellung - Kabarett - Exkursion - Theater - Zauberkunst - Tanz) viele Wünsche zu erfüllen.

Ein großer Erfolg war die Ausstellung mit Lithographien von Armin Mueller-Stahl im Wasserturm.

Eine furiose Comedy-Veranstaltung steht am 13.8. mit „Mark'n Simon“ ins Haus - oder besser: ins Zelt auf der Boeckelt. Zu unseren Bestsellern gehört auch das englische Theater im Innenhof von Schloss Haag: In diesem Jahr mit „Romeo and Juliet“. 2008 kamen an die 400 Besucher.

Demnächst beginnt auch wieder das jährlich angebotene TurmStipendium. In Kooperation mit anderen Kulturschaffenden wird Kunst erlebbar gemacht, indem jeder den Künstlern bei der Arbeit im Wasserturm zuschauen kann.

Wir, die 15 aktiven, ehrenamtlichen Mitarbeiter des Kunstvereins freuen uns über diese Resonanz, zeigt sie uns doch, dass wir mit unserem Programmangebot richtig liegen. Ein besonderer Dank gebührt deshalb Ihnen, den Besuchern, für Ihr großes Interesse, und natürlich der Stadt sowie den Sponsoren für die Unterstützung unserer Arbeit.



Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Ihr

Klaus Thoms

Vorsitzender des Kunstvereins

**Mobilisieren Sie Ihre Goldreserven!**

Ankauf von Altgold, Bruchgold, Zahngold etc,  
gegen Barzahlung, Überweisung oder Verrechnung.



**LINK**  
GOLDSCHMIEDE

Martin Link · Glockengasse 18 · Geldern  
Tel 02831 6328 · www.dergoldlink.de



**de BOER**  
Zimmerei · Holzhausbau

- Zimmerei
- Altbausanierung mit Statik
- Holzrahmenbau
- Arbeitsgemeinschaft mit Dachdecker

Martinstraße 45  
47608 Geldern  
Tel. 0 28 31 / 51 18  
Fax. 0 28 31 / 9 83 75  
www.zimmerei-deboer.de

Mit „1. Spatenstich“ für Vergrößerung des Feuerwehrhauses:

### Löschgruppe Hartefeld-Vernum feiert das Sommerfest



Laden die Hartefelder, Vernumer und Poelycker Bürger zum fröhlichen Sommerfest ein: Die Wehrmänner der Löschgruppe Hartefeld-Vernum.

Zu ihrem Sommerfest lädt die Löschgruppe Hartefeld-Vernum der Freiwillige Feuerwehr Geldern am Samstag, 1. August, ein. Ab 14 Uhr feiern die Blauröcke am Gerätehaus auf der Friedhofstraße in Hartefeld. Neben Getränkestand, Cafeteria und der großen

Grillstation, die als besonderen Leckerbissen frische Backhähnchen anbietet, lockt auch ein Bistrotzelt mit Eisspezialitäten. Löschgruppenführer Hermann-Josef Tombergs: „Dort laden wir alle Vorschulkinder zu einem Gratis-Eis ein. Außerdem werden die Kinder

bestimmt viel Spaß haben auf unserer Kettcar-Rennstrecke oder wenn sie - gemeinsam mit einem Elternteil - Büchsen umspritzen mit einem echten Feuerwehrschauch.“ Was es mit dem „Treckerziehturnier“ auf sich hat, das um 18 Uhr beginnt, das sollten sich die Gäste am besten aus der Nähe selbst ansehen.

Ein für die Hartefelder und Vernumer Feuerwehrleute lang ersehnter offizieller Akt wird gegen 20 Uhr vollzogen. Dann erwartet die Wehr Besuch von Gelderns Bürgermeister Ulrich Janssen. Er kündigte an, den symbolischen „1. Spatenstich“ für den Um- beziehungsweise Neubau des Hartefelder Feuerwehrhauses auf dem Sommerfest vornehmen zu wollen. Ein Meilenstein für die weitere Entwicklung der Löschgruppe.

### Schmetterlingsfest am Rodenbusch

Dem Geheimnis der Schmetterlinge auf der Spur waren die Kinder des Familienzentrums „Am Rodenbusch“. Bei einem „Schmetterlingsfest“ erfuhren die zahlreichen Besucher alles, was sich die Kinder zum Leben der bunten Falter erarbeitet hatten. Neben dem Betreuungsangebot des Kindergartens informierte das Team vom Rodenbusch auch über Serviceleistungen des Familienzentrums. Leiterin Melanie Leßmann: „Das sind durchaus auch Angebote, die für Familien gelten, deren Kinder nicht am Rodenbusch betreut werden. Für Info-Gespräche stehen wir gern zur Verfügung.“



Besonders beliebt beim Schmetterlingsfest am Rodenbusch: Die Schminkaktion, die offensichtlich auch der Leiterin des Familienzentrums, Melanie Leßmann (hinten), gefiel.

### 19 Fielmann-Bäume für die Schulen

Für mehr Grün in Geldern setzt sich weiterhin die Firma Fielmann ein. Der Brillen-Filialist spendete der Stadt Geldern 19 Bäume, die die Stadtgärtnerei an verschiedenen Gelderner Schulen pflanzte. Ulrich Janssen: „Ich freue mich, dass sich Fielmann in Geldern nicht nur als Ausbildungsbetrieb positioniert. Nach der letzten Baumspende für die Innenstadt wurde nun das Umfeld der Schulen bedacht. Dafür bedanke ich mich herzlich.“



Legten beim Pflanzen an der Kapellener Mariengrundschule selbst Hand an: Bürgermeister Ulrich Janssen, Fielmann-Filialeleiter Johannes Aaldering und Michael Panis von der Grünflächenabteilung der Stadt Geldern (von links).

### Hartefelder Waerderweg: 10 Jahre Städtische Kindertagesstätte



So schnell vergeht die Zeit: Gemeinsam mit vielen Besuchern feierten Kinder und Betreuer der städtischen Kindertagesstätte am Hartefelder Waerderweg ihr zehnjähriges Bestehen. Bei einem üppigen Unterhaltungsangebot und vielen Spezialitäten vom Grill und aus der Cafeteria erlebten die Gäste am Waerderweg ein unterhaltsames Jubiläumsfest.

### Ulrich Janssen ehrt Ernst Leurs

Sein 70. Lebensjahr vollendete Ernst Leurs, ehemals langjähriger Brudermeister der St.-Paulus-Bruderschaft aus Poelyck. Während seiner Geburtstagsfeier im Hartefelder Saalbau Soesters gratulierte auch Gelderns Bürgermeister Ulrich Janssen, der dem Jubilar mit einer Urkunde dafür dankte, dass dieser sich stets für den Zusammenhalt der Bauern- und Ortschaften auf dem Gebiet der ehemaligen Gemeinde Vernum eingesetzt habe.



Ernst und Agnes Leurs

### Sparkassen-Forum mit Elmar Theveßen



Dem Thema „Terrorziel Deutschland? - Die islamistische Bedrohung im Wahljahr 2009“ widmete sich Referent Elmar Theveßen beim Sparkassen-Forum 2009 der Sparkasse Krefeld im See Park Janssen in Geldern. Theveßen stammt aus Viersen und ist der Terrorismusexperte des ZDF. Der Vorstandsvorsitzende der Sparkasse Krefeld Ludger Gooßens sowie die beiden Repräsentanten der Sparkasse in Geldern, Jakob Janßen und Rainer Buddensiek, hießen den Referenten Elmar Theveßen (v.l.) herzlich willkommen.

## 800 € für die Kinder am Rodenbusch

Das Fußballturnier auf dem Kleinspielfeld der Veerter Sportanlagen hatte ein Nachspiel. Dazu trafen sich die Organisatoren am städtischen Familienzentrum Am Rodenbusch. Der Grund: Die von der Sparkasse Krefeld unterstützte Veranstaltung für Hobbykicker hatte einen Erlös von 800 Euro erbracht.



Über den Reinerlös des Kleinfeld-Fußballturniers in Höhe von 800 Euro jubelten die Kids vom Familienzentrum am Rodenbusch. Mit ihnen freuten sich (von links) Erik Franken, Melanie Leßmann vom Familienzentrum, Diana Bünings vom Förderverein und Matthias Kaysers.

Den Betrag spendeten die Amateursportler nun der Tagesstätte am Rodenbusch. Turnier-Organisator Erik Franken von der Stadt Geldern bedankte sich in erster Linie bei Matthias Kaysers und dessen Frau Helga. Besonders gefreut über das gelungene Turnier hat sich verständlicherweise die Leiterin der Tagesstätte am Rodenbusch, Melanie Leßmann. Sie übermittelte den Dank an alle Sponsoren, die zum Gelingen der Veranstaltung auf der Veerter Sportanlage beigetragen hatten.

## Vom 13. bis zum 15. 8. in Lüllingen Fußballtraining mit früheren Bundesliga-Profis

Trainieren wie die Profis? Der SV Lüllingen macht's möglich. „An de Klus“ ist die Fußballschule des Ex-Bundesligaprofis Thomas Kastenmaier zu Gast. Er wird in der Zeit vom 13. bis zum 15. August mit einigen seiner alten Weggefährten das Trainingscamp für Kinder ab 6 Jahren leiten.

Kastenmaier stand zu seiner aktiven Zeit beim FC Bayern München und bei Borussia Mönchengladbach unter Vertrag. Mit Bayern München wurde er einmal Deutscher Meister, 1995 gewann er mit Mönchengladbach den DFB-Pokal.

Zu seinem Trainerteam gehören unter anderem die ehemaligen Profis Arie van Lent, Bachirou Salou, Jörg Albertz, Karlheinz Pflipsen, Jörg Neun, Martin Schneider und Christoph Budde.

Der Kostenbeitrag für das dreitägige Trainingscamp in Lüllingen beträgt 99,- Euro. Darin enthalten sind täglich zwei Trainingseinheiten, ein Trikot, ein Ball sowie die komplette Verpflegung inklusive Mittagessen. Anmeldungen nimmt Hans Werner Hartz unter 0 28 32/95 19 95 gerne entgegen.

## Problem kreativ gelöst bei „Juwelier Wedershoven“

„Uns steht das Wasser bis zum Hals!“ - der Ausspruch der, mitunter eine wirtschaftliche Situation beschreiben soll, ist manchmal sogar fast wörtlich gemeint. Die Passanten auf der Hartstraße staunten jedenfalls nicht schlecht, als Karla Leurs die Schaufenster ihres angesehenen Schmuckgeschäfts Wedershoven zunächst mit Wellen und Bullaugen verzierte und schließlich sogar ein Verkaufs-Container vor dem Ladenlokal abgestellt wurde.



So kennt man Karla Leurs: Auch im Verkaufs-Container von „Juwelier Wedershoven“ erwartet die Kunden eine freundliche Beratung.

Der Grund für diese Aktionen: Über Jahre war unbemerkt Wasser in den Kellerraum unter dem Verkaufsraum geflossen. Nun muss das Ladenlokal komplett saniert werden. Mittlerweile haben die Handwerker schon ganze Arbeit geleistet. Nun klafft ein großes Loch im Fußboden und gibt den Blick auf den alten Keller frei. Aber Karla Leurs lässt den Mut nicht sinken: „Die Sache mit dem Container ist zwar etwas gewöhnungsbedürftig, aber auf diese Weise kann der Verkauf weitergehen.“ Und die Kunden nehmen diese Übergangslösung verständnisvoll an.



Mischte kräftig mit bei der Eröffnung der Boule-Stadtmeisterschaft in diesem Jahr in Geldern: Markus Bexte, Geschäftsstellenleiter der Volksbank in Geldern (r.), der mit Stefan Ackermann von den Boulefreunden die ersten Kugeln warf. Die Boulefreunde Gelderns und die Volksbank an der Niers durften sich auch in diesem Jahr über ein großes Starterfeld (120 Teilnehmer) und hervorragenden Sport freuen. Eine Neuauflage im kommenden Jahr wird es da ganz sicher geben.

## Technische Werkstätten Slickers: Präzision ist ein Muss

Einen Besuch stattete Gelderns Wirtschaftsförderungsausschuss den Technischen Werkstätten Slickers an der Liebigstraße in Geldern ab. Während einer Führung durch den neu erbauten Firmensitz, erläuterte Geschäftsführer Helmut Ertner die einzelnen Fertigungsbereiche des Maschinenbauers, der nach mehr als 30 Jahren seine Produktion von Veert aus in das Gewerbegebiet an der Liebigstraße verlegte.



Gelderns Wirtschaftsförderungsausschuss konnte sich bei Tests eines neuen Prüfgerätes von der hohen Fachkompetenz der Technischen Werkstätten Slickers überzeugen.

Die von Oswald Slickers 1946 gegründete Firma ist ein gefragter Partner auf dem Gebiet des Sondermaschinenbaus. Ein Schwerpunkt dabei ist die Herstellung von Maschinen, die in der Lage sind, die Dicke und Unversehrtheit von Rohren zu prüfen.

Der Vorsitzende des Wirtschaftsförderungsausschusses, Wilfried Molderings (SPD), bedankte sich für die interessanten Einblicke in das Unternehmen und wünschte Helmut Ertner und seinen Mitarbeitern viel Erfolg an der neuen Wirkungsstätte.

## 3. Open-Air-Westernfest in Geldern

Bereits zum 3. Mal findet auf dem Gelände des Christus Centrum Niederrhein auf der Weseler Str. 65 in Geldern ein Open-Air-Westernfest statt. Am Samstag, 8. August, kommen die Liebhaber der Country- und Bluesmusik auf ihre Kosten.



Ab 17.00 Uhr kann man den Bands „Next Blues Generation“ und „Profil“ aus den Niederlanden gemütlich in Westernart auf Heuballen sitzend lauschen. Leckere gegrillte Würstchen werden zudem für einen unvergesslichen Sommerabend sorgen.

**Praxistipps, Wissenswertes und Informationen  
von Werner Rau Spezialist für Energiesparende  
Heiztechnik und den Erlebnisraum Bad aus Geldern**

**Gut informiert - gut entschieden.**

**Teuer gespart?**

Man stelle sich vor: ein Handwerker, der pünktlich erscheint, sauber arbeitet und die ihm übertragenen Aufgaben sorgfältig erledigt. Nein, wir sind nicht in der Märchenwelt der Gebrüder Grimm. Es gibt sie, die Qualitätsunternehmen im Handwerk. Und viele Verbraucher wissen Qualität durchaus zu schätzen. Aber die Erfahrung zeigt auch, dass bei der Vergabe von Kundenaufträgen oft nur der Preis verglichen wird. Dabei gilt es zu bedenken, dass beste Handwerksqualität einiges erfordert: Fachliches Know-how, Sorgfalt und solide Materialien sind für eine gute Ausführung und Verarbeitung notwendig. Dies können Billiganbieter nicht leisten. Das Ergebnis sind oft fehlerhafte Ausführungen, Material- und Sicherheitsmängel. Dem Kunden bringt dies oft eine Menge Ärger und einen großen zusätzlichen Zeitaufwand. Daher empfiehlt es sich, von Beginn an auf Qualität und gute Beratung zu setzen. Das macht sich auf mittlere Sicht immer bezahlt.

Denn Qualität und Preis gehören ohne Zweifel untrennbar zusammen. Bemerkenswerte Rabattaktionen sollten Verbraucher immer misstrauisch machen. Denn die Preisschraube ist untrennbar mit der Qualitätsschraube verbunden. Dazu kommt der Aspekt der Beratung. Um langfristig wirksame Fehlentscheidungen zu vermeiden, ist eine kompetente Beratung durch den erfahrenen Fachmann besonders wichtig. Denn wer hat schon den Durchblick bei der Fülle von alternativen Technik- und Preisangeboten? Eine Heizung wird nicht alle fünf Jahre ausgetauscht, und auch nicht alle sieben Jahre modernisiert. Deshalb sollte eine

Entscheidung mit Weitsicht getroffen werden. Heute zählt die Wirtschaftlichkeit der Anlage. Deshalb ist es oft langfristig günstiger, in ein Qualitätsprodukt zu investieren, das von Spezialisten nach strengen Auflagen produziert und getestet wurde. Der langfristig beste Kauf ist immer der, der die individuellen Wünsche und Anforderungen berücksichtigt. Eine gute Qualität garantiert Sicherheit und Langlebigkeit. Dies gilt vor allem für solche Produkte, die viele Jahre im Gebrauch sind und sich nicht nur kurzfristig rechnen sollten.

Denn nur so lassen sich doppelte Investitionen, sowie jede Menge Ärger ersparen.



Foto: © Kermit

**Sanitär-Heizung-Handwerk.  
Leistungsstark**

- Komplett Badsanierung einschließlich Fliesenarbeiten
- Heizungsbau
- Sanitäranlagen
- Wärmepumpen



Gottlieb-Daimler-Straße 7  
47608 Geldern  
0 28 31 / 93 13 - 0  
info@rau-24.de

**Um die PrimaGiro-Cups der Volksbank an der Niers  
Saisoneroöffnung der  
GSV-Jugend im Jubiläumsjahr**



Ab dem 22. August feiert die Jugendabteilung des GSV Geldern „ihr“ Jubiläum, denn dann wird im Rahmen der Jubilarfeierlichkeiten das 18. Saisoneroöffnungsturnier veranstaltet.

Da ohne Moos auch im Jugendfußball nix läuft, freuen sich die Verantwortlichen beim GSV, dass die Volksbank an der Niers auch beim Jubiläumsturnier wieder als Partner mit im Boot sitzt. Nicht zuletzt wegen der Volksbank-Finanzspritze geht es in allen Altersklassen bei diesem Turnier um die PrimaGiro-Cups.

Interessierte Zuschauer und natürlich die gemeldeten Mannschaften (davon gibt es 63!) freuen sich auf 126 spannende Spiele in 7 Turnieren von den C-Junioren bis hinunter zu den F-Junioren. Erfahrungsgemäß werden über 700 Kinder aus der ganzen Region an den Turnieren teilnehmen.

Für viele der beteiligten Spieler sind es die ersten Begegnungen nach der langen Sommerpause und für die beteiligten Vereine ganz sicher eine willkommene Vorbereitung auf die anstehenden Punkt- und Pokalspiele.

Für alle teilnehmenden Mannschaften gibt es eine Urkunde über die erreichte Platzierung; für die jeweils drei erfolgreichsten Mannschaften aller Turniere dazu einen Ball oder für die E- und F-Junioren natürlich den PrimaGiro-Pokal der Volksbank an der Niers zum anfassen und mitnehmen.

Eröffnet werden die Turniere am 22. August um 9.30 Uhr, wenn die C-Junioren um Sieg und Ehre kämpfen werden. Ab 14.00 Uhr jagen dann die E1 und E 2-Junioren den Bällen nach.

Am 23. August freuen sich ab 9.30 Uhr die D-Junioren auf ihre Spiele; ab 14.00 Uhr gehen die F-Junioren auf Punkte- und Torejagd.

Klar, dass sich die Macher vom GSV auch auf die leiblichen Wünsche ihrer Gäste eingestellt haben - für das Wohl aller Besucher wird bestens gesorgt. Hungrige und durstige Besucher haben die Wahl aus selbst gebackenem Kuchen in der Cafeteria, leckeren Würstchen oder Hamburgern vom Grill.

Pommes rotweiss? Klar, gibt es auch. Und natürlich gut gekühlte Getränke. Bei der Tombola können wertvolle Sachpreise gewonnen werden. Der Eintritt beim GSV ist frei.

**100 Jahre GSV - Jubiläums-Fußballturniere des GSV  
vom 7. - 9. August im Gelderland-Stadion**

Der GSV Geldern veranstaltet zu seinem 100-jährigen Jubiläum im August gleich mehrere Senioren-Turniere. Am Freitag, 7. August, starten die Fußball-Damen. Fest zugesagt haben zu diesem Turnier die Mannschaften des SV Walbeck 2, TuRa Brügggen, SF Broekhuysen und natürlich die gastgebende Damenmannschaft des GSV. Zwei weitere Mannschaften sollen das Feld komplettieren.

Am Samstag, 8. August, folgt dann von 10 bis 17 Uhr das Turnier der 1. Herrenmannschaft. Hier werden die Mannschaften von Arminia Kapellen 1, VfL Pont 1, SV Veert 1,

Grün-Weiß Vernum 2, SV Walbeck 2 neben den Gastgeber im Gelderlandstadion antreten. Im Anschluss an dieses Turnier folgt dann auch im Stadion ab 20.00 Uhr die offizielle Jubiläumsparty, zu der alle Mitglieder und Freunde des GSV ganz herzlich eingeladen sind.

Den Abschluss machen dann die Mannschaften von VfL Pont 2, Grün-Weiß Vernum 3, SV Walbeck 3, Rot-Weiß Geldern 1, SV Veert 2 und die gastgebende 2. Mannschaft des GSV am Sonntag, dem 09. August. Auch dieses Turnier läuft von 10 bis 17 Uhr.

**Alles aus einer Hand**

**BEDACHUNGEN**

**REPARATUREN  
BEDACHUNGEN  
DACHBEGRÜNNUNGEN  
DENKMALPFLEGE  
BAUKLEMPNEREI  
GERÜSTBAU  
ARBEITSGEMEINSCHAFT/  
ZIMMEREI  
ABDICHTUNGSTECHNIKEN  
ALLER ART  
ALTBAUSANIERUNG  
SOLARANLAGEN**

**Heinrich Vißer Dachdeckermeister**  
Robert-Bosch-Str. 11 47608 Geldern  
Tel. 02831/88834 · Fax 94592 www.visser-bedachungen.de

## Laurenz Thissen moderiert den „4. Lüllinger Heidelauf“ Die Heide wackelt in Lüllingen

Noch recht frisch, aber schon so beliebt wie ein Klassiker: Bereits zum vierten Mal treten die Läufer und Walker verschiedener Klassen am Samstag, 29. August, zum „Lüllinger Heidelauf“ an.

Der beginnt ab 14 Uhr mit Start und Ziel auf dem Gelände der Firma Landgard, An de Klus 46.

Geboten wird wieder ein „Ich-will-alles-Programm“ für die Laufszene.

Die Startzeiten:

- 14.00 Uhr 2500 m Jugendlauf (1992 und jünger),
- 14.30 Uhr 1. Gelderner Schulcup für die Schuljahre 1 bis 3 über 800 Meter,
- 14.45 Uhr 1. Gelderner Schulcup für die Schuljahre 4 bis 10 über 2500 m.
- 15.15 Uhr 4 mal 2000 m Staffellauf mit Inline-Skates,
- 15.45 Uhr 400 m Bambinilauf,
- 16.00 Uhr Inline-Skating über 10 Kilometer,
- 16.45 Uhr 5 Kilometer Walking und Nordic Walking,
- 16.50 Uhr 5 Kilometer Lauf
- 18.00 Uhr 10 Kilometer Hauptlauf.

Anmeldungen nehmen die Macher des SV Lüllingen noch bis zum 27. August auf ihrer Homepage [www.svluellingen.de](http://www.svluellingen.de) entgegen, Nachmeldungen sogar bis 30 Minuten vor dem Start, dann allerdings mit einer Nachmeldegebühr von zwei Euro.



Freut sich zum Heidelauf auf viele Gäste in Lüllingen: Ortsbürgermeister Kurt Münster.

## Modernes Bilderbuchkino in der Sparkasse in Geldern

Im Rahmen des Lesewettbewerbs der Sparkasse Krefeld fand die Übergabe einer Laptop-Beamer-Kombination an die Öffentliche Bücherei Geldern statt. Bisher nutzte die Bücherei bei Führungen von Grundschul- und Kindergartenklassen noch einen alten Diaprojektor, um bei diesen und ähnlichen Veranstaltungen den Kindern ein besonderes „Vorlese-Erlebnis“ im Rahmen eines Bilderbuchkinos zu bieten. Altersbedingt stellte der Projektor aber zum Jahresende den Dienst ein.

Da sich eine Reparatur nicht mehr lohnte, erklärte sich die Sparkasse Krefeld spontan bereit, für Ersatz zu sorgen. Mit der modernen Beamer-Laptop-Kombination können nun auch digitale Bilderbuchkinoverionen gezeigt werden.

Die erste Vorführung fand im Rahmen des Lesewettbewerbs im Anton-Roefs-Saal der Sparkasse statt. Die Repräsentanten der Sparkasse (von rechts hinten), Rainer Buddensiek und Jakob Janßen, sowie der zuständige



Geschäftsstellenleiter Andre Lanke überreichten die Kombination an Stefanie Erlebach (2. von rechts) von der Bücherei Geldern. Neben der Bücherei in Geldern werden die Geräte auch in den ehrenamtlichen Büchereien in Hartefeld, Kapellen, Veert und Walbeck zum Einsatz kommen.

## Mit Führung durch den NABU Gelderland: Radtour des ADFC-Gelderland zum „Hangmoor“

Die Gruppe „Gelderland“ des Allgemeinen Deutschen Fahrrad Clubs (ADFC) lädt an jedem ersten Samstag im Monat zu einer geführten Radwanderung ein.

Am Samstag, 1. August, treffen sich die Radler um 14 Uhr am Drachenbrunnen auf dem Gelderner Marktplatz. Die Geschwindigkeit der Tour liegt bei durchschnittlich 15 Kilometer je Stunde. Die Teilnahme ist kostenlos. Es ist keine Mitgliedschaft im ADFC erforderlich.

Diesmal führt die reizvolle Strecke über Damerbruch und Walbeck nach Geldern zurück. Besonderes Highlight ist eine Führung durch die Fachleute des NABU Gelderland durch das „Hangmoor-Damerbruch“, ein Naturschutzgebiet südwestlich von Straelen. Das Hangmoor dient vielen Pflanzen der Niedermoore als Rückzugsort.



Die Teilnehmer an den ADFC-Radtouren sammeln sich vor dem Start in der Nähe des Drachenbrunnens auf dem Gelderner Marktplatz.

Am Samstag, 5. September planen die ADFC-Fahradexperten wieder eine Tagestour über eine Streckenlänge von etwa 85 Kilometer. Wegen der Länge der Tour erfolgt der Start bereits um 9 Uhr am Drachenbrunnen. Es geht über Rheinberg, Wesel und Xanten zurück nach Geldern. Heinz-Theo Angenvoort: „Da wir für diese Tour einige Vorbereitungen treffen möchten, ist ausnahmsweise eine Anmeldung erforderlich. Ich bitte daher die interessierten Radler, sich telefonisch unter der Rufnummer 0 28 31 / 398-120 kurz bei mir zu melden.“ Anmeldungen per Mail bitte an: [heinz-theo.angenvoort@geldern.de](mailto:heinz-theo.angenvoort@geldern.de).

## Samstag, 22. August, 11 Uhr: Tag der offenen Tür am Gelderner Tierheim



Mit dem diesjährigen Sommerfest verbindet der Tierschutzverein Geldern und Umgebung einen „Tag der offenen Tür“ im Tierheim an der Liebigstraße 51 (direkt gegenüber dem Wertstoffhof) in Geldern. Hierzu sind alle Interes-

sierten für Samstag, 22. August, ab 11 Uhr herzlich eingeladen.

Der Geschäftsführer des Vereins, Christian Franz: „Bei uns gibt es an diesem Tag nicht nur Kaffee und Kuchen, kühle Getränke und eine große Tombola, sondern auch leckere Spezialitäten aus der großen Pfanne.“ Außerdem, so Christian Franz weiter, seien ein Haustier-Fotoshooting und die Wahl von „Gelderns Dogmodel“ geplant. Anmeldeunterlagen hierzu gibt es direkt im Tierheim oder im Netz auf [www.tierheimgeldern.de](http://www.tierheimgeldern.de). Der Eintritt ist frei.

„Es ist Freitag, es ist Sommer, es ist Geldern

# Gelderner Sommer 2009“ ...

... so heißt es im August und September gleich noch 9 mal. Jeweils freitags ab 19 Uhr geht es los.

So werden am **7. August** die „**Rocking Roosters**“ die Untere Issumer Straße rocken. Seit der letztjährigen Straßenparty und dem Auftritt im Gelderner Sommer 2008 sind sie so was wie die Hausband der Unteren Issumer Straße und der Gaststätten Cheers, Friends und Almhütte.

Mit **Klaus dem Geiger** und der Gelderlande Streicherbande geht es traditionell am Freitag, **14. August**, weiter. Auf der Marktplatzspitze vor dem Ristorante „La Piazza di Antonello“ spielt die Truppe schon seit vielen Jahren und stimmt so die Besucher auf den Straßenmalerwettbewerb ein, der am gleichen Wochenende stattfindet.

An gleicher Stelle kann man eine Woche später die großen **Italo Hits** hören, denn Antonello lädt ein zu italienischer Küche und Superhits mit Arnaldo Gentile, der mit seiner Stimme für viele als einer der besten Eros-Ramazzotti-Doubles gilt. Plug & Play steht für gute Musik und tolle Stimmen, das Bistro Maxim für leckere Cocktails. Gemeinsam stehen sie für die **Cocktailparty mit Live Musik**, die am **28. August** am Bistro Maxim in der Glockengasse stattfindet.

„**Groove & Soul**“ erwartet die Besucher eine Woche später an **4. September** auf der Unteren Issumer Straße. **Musiker von High Fidelity** und anderen Bands jammen auf Einladung der Gaststätten Friends, Cheers und Almhütte am **4. September** was das Zeug hält.



Zu einem Musikspektakel der besonderen Art lädt das Restaurant All Arco am **11. September** in seinen Biergarten. Mit viel Gebläse sowie Soul und Disco mit der Band **Halle B** will man den Altweibersommer willkommen heißen. Zuletzt verwandelten die Musiker mit ihren drei Sängerinnen und Sängern den Marktplatz zur Straßenparty in eine Partyzone.

Gigantische Pferde, Ritter, Elfen, Fantasyfiguren, Gothics, Musikgruppen und mancherlei geheimnisvolle Gestalten wird man am Freitag, **18. September**, bereits ab 16 Uhr in der Gelderner Innenstadt bestaunen können. Denn bei einem Umzug durch Gelderns Fußgängerzonen und einem Spektakel auf dem Marktplatz, kann man einen ersten Eindruck von der „**Elf Fantasy Fair**“ bekommen, die am

gleichen Wochenende in den Schlossgärten in Arcen stattfinden wird.

Ganz traditionell startet am gleichen Tag ab 19 Uhr auf der Glockengasse am Schwarzbrenner das **Oktoberfest**.

Mit dem **Gelderner Musik-Festival** auf dem Marktplatz am Sonntag, **20. September**, um 15 Uhr endet der diesjährige Gelderner Sommer mit einem bunten Melodienreigen aus Musikvereinen, Chören und Spielmannszügen aus allen Gelderner Ortschaften.

Der Gelderner Sommer ist eine Gemeinschaftsproduktion des Stadtmarketing Geldern mit den beteiligten Gastronomen und mit freundlicher Unterstützung der Sparkasse Krefeld und des Werbering Geldern.

## Landcafé Steudle

Montag bis Freitag: 11.00 bis 19.00Uhr  
Samstag, Sonntag und Feiertags: 9.30 bis 19.00 Uhr  
Dienstag: Ruhetag

Samstag, Sonntag und Feiertags: Frühstücksbuffet.  
Täglich Frühstücksbuffet für Gruppen ab 10 Personen bei Voranmeldung.

Täglich Kuchenverkauf & Kuchenlieferung zu allen Anlässen.

Feiern Sie Ihren Geburtstag oder Ihre Nachbarschaftsfeier  
in gemütlicher Atmosphäre im „Landcafé Steudle“!  
Gästeterrasse - Großer Parkplatz

Hanrathsweg 3 (Ecke Meiersteg) · 47608 Geldern-Vernum · Telefon: 0 28 31 / 9 76 89 65



Wir führen über 15 knackige Apfelsorten in verschiedenen Geschmacksrichtungen. Besonderen Wert legen wir auf naturnahen Anbau: Nützlinge werden gegen Schädlinge eingesetzt, die Düngung erfolgt nach genauer Blatt- und Bodenprobenanalyse.

Im Apfel ist alles enthalten was der menschliche Körper braucht, wie z.B. Vitamine und Mineralstoffe. Daher gehört ein frischer und zur optimalen Zeitpunkt geernteter Apfel, zu einer ausgewogenen und gesunden Ernährung.

**Lassen Sie sich überzeugen!**

**Klaus Hetjens, An der Mosel 14, 47608 Geldern-Veert (an der B9)  
Tel.: 02831 4584**



Die Glockengasse zeigt ihr neues Gesicht

# Großes Eröffnungsfest am 15. August ab 10 Uhr

**Ihr Schmuttel-Image hat die Glockengasse längst abgelegt, bald könnte das Wohnviertel sogar zu einem Gelderner Vorzeigebauwerk in Sachen Mieterbetreuung und Nachbarschaftshilfen werden. In einem Gemeinschaftsprojekt entwickeln die GWG (Wohnungsgesellschaft für den Kreis Viersen) und der Caritasverband Geldern-Kevelaer e.V. die Glockengasse zu einem Wohnquartier der besonderen Art weiter. Denn neben Wohnungen und Geschäften gehört auch der „Treffpunkt Glockengasse“ als eine Art Stadtteiltreff, wo sich die Menschen begegnen, austauschen und informieren können, fest zum neuen Konzept der Glockengasse.**

Dieses Konzept hat auch Gelderns Bürgermeister Ulrich Jansen überzeugt: „Ich freue mich über dieses neuartige Angebot in unserer Stadt. Ich freue mich für die Bewohner, für das Wohnquartier Innenstadt und für die Caritas. Ich bin sehr gespannt, was sich daraus ergibt aber auch entwickelt.“

Wer sich selbst von den Neuerungen in der Glockengasse überzeugen will, ist herzlich eingeladen zum großen Eröffnungsfest am 15. August. Ab 10 Uhr locken nicht nur die Geschäfte in der Glockengasse mit zahlreichen Sonderaktionen. Der Musikshop MS sorgt für die musikalische Unterhaltung, ein Clown bastelt aus Luftballons lustige Tiere für die Kinder, der „Treffpunkt Glockengasse“ veranstaltet zusammen mit der Galerie Glockengas-

se ein Malprojekt für Kinder und Erwachsene, die ansässigen Gastronomen sorgen für das leibliche Wohl, die GWG präsentiert interessierten Mietern die vielfältigen Wohnmöglichkeiten in der Glockengasse.

Aber auch nach dem Eröffnungsfest soll die Glockengasse ein Ort des lebendigen Miteinanders in der Gelderner Innenstadt bleiben. Zweimal pro Woche ist der „Treffpunkt Glockengasse“ ab sofort für die Mieter des Wohnviertels und Interessierte geöffnet. Caritas-Mitarbeiterin Verena Knoblauch steht dort mit Rat und Tat zur Verfügung und versucht, die Nachbarschaftsleben rund um die Glockengasse anzukurbeln. „Ich möchte Menschen jeden Alters wieder näher zusammenbringen, um so Toleranz und Hilfsbereitschaft - also das

gemeinsame Leben der Generationen - in diesem Stadtteil zu unterstützen“, sagt Verena Knoblauch. Im „Treffpunkt Glockengasse“ sollen sich Menschen austauschen und informieren, ihre Freizeit zusammen gestalten oder sich für gemeinsame Interessen einsetzen können. Als erstes wird Verena Knoblauch mit allen Mietern rund um die Glockengasse persönlich Kontakt aufnehmen, um sich vorzustellen und die Wünsche und Ideen der Mieter zu erfahren. Denn gemeinsam mit den Menschen

und deren Ideen soll sich das Konzept für den „Treffpunkt Glockengasse“ weiter entwickeln, damit der Treffpunkt auch tatsächlich Mittelpunkt für die Glockengasse wird.

**Treffpunkt Glockengasse  
Verena Knoblauch, Ernst Heien  
Glockengasse 38  
47608 Geldern**

**Tel. 02831-13277-84  
www.caritas-geldern.de**

**Öffnungszeiten: Mi.: 15 - 18 Uhr  
Fr.: 10 - 12 Uhr**

**Malwettbewerb  
„So wünsche ich mir  
meine Glockengasse“**  
Alle Kinder sind eingeladen, ihre Wünsche und Vorstellungen von der Glockengasse zu malen und ihre Bilder zum Eröffnungsfest am 15. August mitzubringen. Die Bilder werden anschließend im „Treffpunkt Glockengasse“ ausgestellt.

**Praxistipps, Wissenswertes und Informationen von Winfried Schäfer, Spezialist für moderne Elektro-Haustechnik aus Geldern**

## Gut informiert - gut entschieden.

### Frische Luft für Ihre Gesundheit

Im Auto ist ihr Einsatz schon weit verbreitet und besonders in heißen Sommertagen äußerst beliebt. Im Museum schonen sie Kunst- und Wertgegenstände. In der Industrie sind sie an vielen Produktionsstandorten unerlässlich. Zuhause und im Büro sind sie langsam auf dem Vormarsch: Lüftungs- und Klimaanlage.

Das interessante: Ein modernes Lüftungs- und Klimasystem sorgt nicht nur für permanent frische Luft, sondern führt Schadstoffe, verbrauchte Luft und Feuchtigkeit aus den Räumen ab. Dies ist für die Gesundheit insgesamt förderlich, nicht nur für Asthmatiker und Allergiker. Gleichzeitig hilft ein modernes und funktionierendes Lüftungssystem beim Energiesparen, weil die Wärme der Abluft auf die Frischluft übertragen wird.

Um in den Genuss von guter Raumluft und angenehmen Klima zu kommen, bedarf es einem guten Gerät. Doch allein das ist kein Garant für ein stabil bleibendes und angenehmes Klima. Vieles ist zu berücksichtigen: Der gewünschte Kühlungsgrad, Lage und Funktion des Raumes, das Wissen um Gebäudekonstruktion und Luftaustauschmengen. Daher ist ein Beratungsgespräch und der Einbau vom Fachmann sinnvoll, um eine optimale Wirkung zu erzielen.

Der Fachmann hat einen geschulten Blick für die Räumlichkeiten, weiß die Bedürfnisse seiner Kunden schnell zu erkennen und hat die passende Technik im Repertoire. So verläuft dann auch der Einbau unkompliziert, zügig, sicher und sauber.



Foto: © StockPhoto

## Wohlfühlklima

Gesundheit und Wohlbefinden in klimatisierten Räumen

- Raumklimatechnik

**Elektro SCHÄFER**  
Innovation · Handwerk · Service

Gottlieb-Daimler-Str. 7  
47608 Geldern  
Telefon: 0 28 31 / 93 13 - 0  
[www.elektro-schaefer.de](http://www.elektro-schaefer.de)



## Rock-Revival in der E-DRY und im SEVEN



In den 70ern brachten sie das PAM-PAM zum Rocken, in den 80ern die Rock-Disco QUEEN und in den 90ern das Rock-Cafe in der Glockengasse. Wolfgang, Detlef und Detlev stehen für besten Musikgeschmack nicht nur einer Generation.

Der bekannte Soundmix aus Rock, Soul und Blues hat über mehr als drei Jahrzehnte nicht nur Gelderner begeistert. In den letzten Jahren hat die Musikszene sich wieder an die Hoch-Zeit des Rock erinnert, viele Stücke adaptiert oder gecovered - aber nichts ist besser als das Original! Für alle jungen und jung gebliebenen Rocker veranstalten die 3 D-Jays jetzt Revival-Partys in der E-DRY und im SEVEN. Am Freitag, 14. August, startet in der E-DRY die ROCKARENA mit den 3 Schallplattenjongleuren, die aber auch neuere Techniken beherrschen. Am Freitag, 21. August, übernimmt Wolfgang Voss für einen Abend die Anlage von Deeja Kerstin im SEVEN. Einlass ist jeweils um 21 Uhr. Der Eintritt ist frei.

## Für die Aktion „Kein Kind ohne Mahlzeit“ Kampfsport-Gala unterstützt Aktion der Stadt Geldern



Das Bild zeigt von links: Dieter Heistermann (Amt für Jugend, Schule und Sport), Rainer Buddensiek (Sparkasse Krefeld), Bürgermeister Ulrich Janssen, Achim Wagener (GSV Geldern) und Helmut Holla (Amt für Jugend, Schule und Sport).

Wort gehalten haben die Veranstalter der ersten „Muay-Thai-Box-Gala“, die am 9. Mai die Freunde des Kampfsports in die Sporthalle Am Bollwerk gelockt hatte. Achim Wagener vom GSV Geldern überbrachte gemeinsam mit Rainer Buddensiek von der Sparkasse Krefeld den Erlös von 444 Euro an die Stadt Geldern. Bürgermeister Ulrich Janssen:

„Wir bedanken uns in erster Linie

für ein tolles Sportevent, das den Gelderner Veranstaltungskalender bereichert hat. Das Geld fließt der Aktion ‚Kein Kind ohne Mahlzeit‘ in Gelderner Schulen und Kindergärten zu.“

Achim Wagener, der sich für die großzügige Unterstützung der Sponsoren bedankte, sieht das gute Gelingen der Veranstaltung auch als eine Empfehlung für größere sportliche Aufgaben.

## eventura Die Veranstaltungsprofis!

- Full-Service für Ihr Event
- Küchentechnik, Geschirr & Besteck
- Zelte, Pagoden & WC-Wagen
- Gala-, Party & Loungemöbel
- Beschallung & Beleuchtung
- Spielgeräte, Animatoren u.v.m.



Eventura - die Veranstaltungsprofis  
Boekholter Weg 2a · 47638 Straelen  
fon: 0 28 34 / 37 25 02 · fax: 69 45  
Katalog im Netz auf [www.eventura.net!](http://www.eventura.net!)



*Klar, ohne Bälle läuft auch im Damenfußball nichts. Deshalb war die Freude beim GSV Geldern groß, als Markus Bexte (3. u. r.) von der Volksbank an der Niers jetzt mit einem Sack voller Bälle beim Training der Damenabteilung auftauchte. Der Volksbank-Geschäftsstellenleiter hatte sichtlich Freude an dem Fototermin und überbrachte dem Verein bei dieser Gelegenheit die Glückwünsche der Bank zum 100-jährigen Vereinsjubiläum.*

## Europa zuhause in den Lindenstuben

### Alpenparty und Irish Folk

Von den sanften Hügeln der grünen Insel bis zum Hochgebirge Bayerns, vom Irish Folk bis zur Oktoberfest-Musi, vom Malt-Whisky bis zum Münchner Weißbier - die Lindenstuben bieten ihren Gästen bei verschiedenen Events einen Einblick in irische und bayrische Traditionen. Am 16.8. und 20.9. verwandelt sich die Alte Boeckeler Schule ab 18:00 Uhr in einen Irish Pub. Musiker aus der Region treffen sich hier zu einer Session gälischer Musik. Gäste, die mitmusizieren wollen, sind genauso gerne gesehen wie Zuhörer, die irisches Flair genießen wollen. Am 30.8. ab 20:00 Uhr präsentiert Egbert Groterhorst in den Lindenstuben die Band „One Paddy is Enough“. Der Titel ihrer ersten CD „Now We're Easy“

lässt erahnen, worum es geht: ein Gefühl von Urlaub auf der Grünen Insel und Musik zum Träumen und Entspannen.

Am 05.09. wird's dann bayrisch-zünftig. Der Deutsche Alpenverein lädt zur Original-Alpenparty in die Lindenstuben ein. Oktoberfest-LIVE-Musi, Armdrücken, Baumstammnageln, Bierkrugschieben und -halten, Schmanckerl-Buffett mit Schweinshaxen, Nürnberger Würstl und Grill-Hendl, dazu Franziskaner, Löwenbräu, aber auch Diebels Alt und Schorlenspezialitäten bringen Original-Bayrisches „Mir san Mir“-Gefühl nach Geldern (Eintritt incl. Buffett 18,-€, für DAV-Mitglieder 15,-€) Vorverkauf und Infos unter 02831/4040 oder [www.restaurant-lindenstuben.de](http://www.restaurant-lindenstuben.de)

## Unsere Denkmäler:

### Das Wohnhaus des Künstlers Jupp Sieben

In der Reihe „Unsere Denkmäler“ stellen wir Ihnen das Wohnhaus des Künstlers Jupp Sieben vor.

Zu finden ist das Gebäude am Kapellener Markt 8, mitten im „Golddorf“ Kapellen.

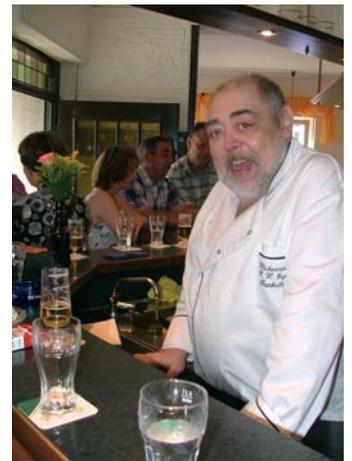
Es handelt sich um ein zweigeschossiges Wohnhaus mit Putzfassade, das vor allem durch seinen geschwungenen Giebel mit zwei kleinen Fenstern auffällt. Ebenfalls nicht alltäglich: Im linken Bereich des Hauses befindet sich eine Tordurchfahrt und gleich daneben ein Schaufenster. Der frühere Anbau aus dem späten 18. Jahrhundert musste 1989 abgebrochen werden und wurde durch einen Neubau ersetzt.

Von 1925 bis 1930 war das Haus die Heimat der Poststation. Ab 1950 lebte und arbeitete der Mönchengladbacher Bildhauer Jupp Sieben (1914 - 1985) in diesem Haus. Seine Werke finden sich nicht nur auf dem Kapellener Friedhof sondern auch am Haus Lange Straße 22 und in der Pfarrkirche am Kapellener Markt.

Quelle: „Die Denkmäler der Stadt Geldern“ von Stefan Frankewitz, Geldrisches Archiv Nr. 6, erschienen im BOSS-Verlag, ISBN 3-933969-12-3.



Ideal für Gesellschaften bis zu 70 Personen - die „Postkutsche“ kann man jetzt mieten. Karl-Heinz Engels vom Gelderner „Ratskeller“ freute sich mit seinen Gästen über den gelungenen Eröffnungsführerschoppen in der „Postkutsche“ in Geldern auf der Bahnhofstraße. Hier begann vor vielen Jahren für den Gelderner Meisterkoch die selbständige Laufbahn in der Gastronomie; jetzt will er der Traditionsgaststätte wieder neues Leben einhauchen.



Gegen eine Mietgebühr ist die Kneipe ab sofort für alle möglichen Feste buchbar - auf Wunsch mit Getränke- und Speisenservice oder auch Personal. Nähere Informationen bekommen Interessenten über den „Ratskeller“ in Geldern.

Tel: 0 28 31 / 87 373, eMail: [info@engels-ratskeller.de](mailto:info@engels-ratskeller.de)

**EP: Hornbergs**  
ElectronicPartner

TV, Video, HiFi, Sat.-Technik, LCD und Plasma TV

Ihre Top Adresse für qualifizierte Beratung und meisterhaften Service

47608 Geldern · Harttor 5 · Tel. 02831 6374



**Service macht den Unterschied**



## Dorf Apotheke Kapellen

Lange Str. 3  
47608 Geldern/Kapellen  
Tel. 0 28 31/134 02 88  
Fax 0 28 31/134 02 89

Unsere Öffnungszeiten:  
Montag bis Freitag  
08.30 h - 12.30 h 14.30 h - 18.30 h  
Mittwochnachmittag geschlossen  
Samstag von 09.00 h - 12.30 h

## Tischtennis-Stadtmeister ermittelt Volksbank verteilte 30 Preise



Vor dem großen Turnier gab es das Gruppenfoto mit den Teilnehmern: Eugen Brück, (Vorsitzender des TTC Geldern-Veert, links) freute sich mit Willi Teloo, (Öffentlichkeitsarbeit Volksbank an der Niers, mitte) und mit Markus Bexte (Geschäftsstellenleiter der Volksbank an

der Niers, rechts) auf tolle Wettbewerbe, die dann auch zustandekamen. Nach vielen Stunden und spannenden Spielen standen die Sieger und Verlierer in den 12 Klassen fest und wurden durch die Volksbank an der Niers mit den Ehrenpreisen ausgezeichnet.

## VR RockTime mit Premiere CulturKreis und Volksbank präsentieren vier Bands

Volksbank  
an der Niers eG



Rockig meldet sich der CulturKreis Gelderland aus der Sommerpause zurück.

Am 12. September wird die Walbecker Friedenseiche ganz sicher heftig kochen, wenn die Macher um Felix Pickers und die Volksbank an der Niers zur „RockTime“ einladen.

Gleich vier Bands geben in Walbeck ihre Visitenkarten ab. Große Spannung schon jetzt, wer vor Ort so richtig abräumen wird, denn es handelt sich bei allen Bands um richtige Kracher. Und dabei geben sich Jung und Alt ab 20.30 Uhr die Klinke in die Hand.

Skinny Bold, Limber Pink und The Bonny Situation stehen für Programme, die garantiert ihre Fans haben. Aber wer sind „Babes in Brazil“? „Babes in Brazil“ ist eine ganz neue Formation aus Issum, die bisher noch nicht die Bretter dieser Welt betreten hat. Aber, wenn Stefan Kosmalla (Rockline) „Babes in Brazil“ den Machern des CulturKreises empfiehlt, dann sollte deren erster öffentlicher Gig endlich an der Zeit sein.

Karten gibt es im Vorverkauf bei Bücherkeuck in Geldern und bei den Volksbanken in Geldern und in Walbeck zum Preis von 6,- €; an der Abendkasse kosten die Tickets 8,- €.

## Jubelfest „am Holländer“ - Rot Weiß feiert mit Freunden 30 Jahre F.C. Rot-Weiß Geldern

Ganz schön was auf die Beine gestellt haben die Mitglieder von Rot-Weiß Geldern, um ihr 30-jähriges Jubiläum kräftig zu feiern.

Die Festschrift des „anderen“ Clubs ist seit einigen Wochen fertiggestellt und beleuchtet die 30-jährige Geschichte des ewig jungen Vereins, der jetzt zum großen Fest zum Sportplatz „Holländersee Stadion“ einlädt.

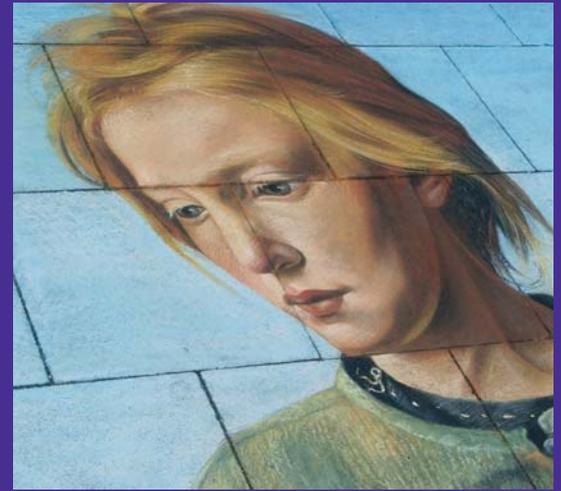
Am 15. August startet das Kleinfeldturnier um 11.30 Uhr. Klar, dazu gibt es ein buntes

Rahmenprogramm für die ganze Familie - mit Hüpfburg, Torwandschießen, Tombola und natürlich Catering zu fairen Preisen (Kaffee, Kuchen, Biere, Limonaden und Leckereien vom Grill). Zu späterer Stunde legt dann DJ Jörn seine heißesten Scheiben auf.

Eintritt? Fehlanzeige!

Warum?

Weil die Volksbank an der Niers mit einer feinen Finanzspritze zum Programm beiträgt.



# 15. und 16. August

## Maler aus aller Welt in Geldern

# Millionen Jahre alte Höhle und unterirdischer See werden freigelegt.

Das tolle 3 D Projekt zum Jubiläums-Straßenmalerwettbewerb ist sicherlich noch vielen Besuchern in sehr guter Erinnerung. Da wurde die Gelderstraße im Herzen der Stadt kurzerhand zu einem reißenden Lavastrom. Jetzt steht ein neues Projekt zum 31. Straßenmalerwettbewerb am 15. und 16. August an.

Gerade eben wurde am Westindienkay in London nach einem kleinen Erdbeben eine rund zehn Millionen Jahre alte Höhle mit einem unterirdischen See freigelegt. Ähnliches darf man auch in Geldern erwarten. Informationen zu dem aktuellen Projekt gibt es auf der Homepage <http://www.metanamorph.com>.

Edgar Müller, der auch für das letztjährige Projekt verantwortlich zeichnete, möchte nach der Aktion in London auch in Geldern und später noch in Serbien unterirdische Höhlen freilegen.

Dass spektakuläre Aktionen nicht nur für weltweites Medieninteresse sorgen, sondern auch andere tolle Künstler dazu verleiten, einmal in Geldern anzutreten, darüber freuen sich im Moment die Organisatoren vom Werbering Geldern und der Sparkasse Krefeld, die gemeinsam den diesjährigen Straßenmalerwettbewerb präsentieren. Schließlich haben bereits Künstler aus Australien und den USA ihr Kommen angekündigt.

So darf man sich auf neue und ungewöhnliche Bilder freuen, die bisher nur auf der anderen Seite der Erdkugel zu sehen waren. Auch in diesem Jahr erwarten die Veranstalter rund 400 Straßenmaler aus Nah und Fern zum nach wie vor größten Straßenmalerwettbewerb weltweit.

Dabei machen Kinder, Jugendliche und Erwachsene jeweils rund ein Drittel der Teilnehmer aus und sorgen für eine herzerfrischende Mischung verschiedenster Stile, Bilder, Farben und Techniken. Eine Jury bewertet die besten und das Publikum die beliebtesten Bilder, die mit insgesamt 7.500 Euro an Preisgeldern ausgestattet werden.

Aber auch die Straßenmusik wird nach dem guten Start im letzten Jahr mit einem eigenen Wettbewerb besonders auf sich aufmerksam machen.

Eine Jury sucht bei den Auftritten in der Stadt hoffnungsvolle und spannende Einzelinterpreten und Gruppen aus, die dann auch am Abend auf dem Marktplatz auftreten werden.

Dazu soll sich der Marktplatz als gute Stube der Stadt von seiner besten Seite präsentieren. So versprechen die Organisatoren eine gemütliche Atmosphäre mit vielen Sitzmöglichkeiten, Feuerkörben, Kerzenschein, Pflanzen und vielem mehr.

Mit dem Musikfestival am Samstag und den Siegerehrungen am Sonntag ab 18 Uhr enden dann zwei sicherlich erlebnisreiche Tage der Straßenkunst in Geldern.

Weitere Infos und Anmeldungen: Werbering Geldern  
Arbeitskreis Straßenmaler  
Issumer Tor 36, 47608 Geldern,  
Tel: 028321-398-116 oder  
[www.geldern.de](http://www.geldern.de)





**Ulrich Janssen**  
 geboren 1961 in Geldern  
 verheiratet mit Monika Janssen  
 Parteizugehörigkeit: CDU

## Am 30. August: Wählen gehen!

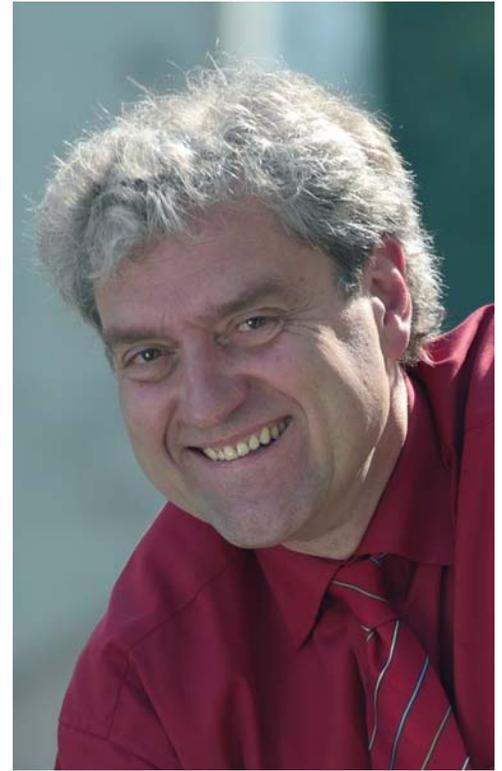
Liebe Leserinnen und Leser,  
 die nächste Wahl steht vor der Tür. Am Sonntag, 30. August, werden die Wählerinnen und Wähler erneut zu den Wahlkabinen gerufen. Diesmal zur Kommunalwahl. Gewiss sollte jeder Demokrat bei jeder Wahl sein Wahlrecht auch ausüben. Zweifellos dürfte aber das Interesse der Wählerinnen und Wähler an der nächsten Wahl besonders groß sein. Es geht am 30. August um die Kommunalwahl, die im Grunde für vier Wahlen steht. Entsprechend werden in den Rathäusern auch vier Stimmzettel vorbereitet.

Die Wählerinnen und Wähler wählen:

- Den Kreistag,           ■ den Landrat,
- den Stadtrat und     ■ den Bürgermeister.

Da es bislang immer vom Gelderner Stadtrat so gehandhabt wurde, dass die jeweiligen Wahlsieger in den einzelnen Gelderner Ortschaften dann später vom Stadtrat auch zum Ortsbürgermeister gewählt wurden, bestimmen die Wählerinnen und Wähler in Geldern zudem indirekt auch den jeweiligen Ortsbürgermeister.

Für das Amt des Bürgermeisters bewerben sich in Geldern zwei Kandidaten:



**Hejo Eicker**  
 geboren 1951 in Mönchengladbach  
 verheiratet mit Sigrid Eicker  
 Parteizugehörigkeit: SPD



## Prima Parken in Geldern

Nicht nur die Exoten, sondern auch ganz normale Autos finden in Geldern immer einen Parkplatz. Im „Marktparkhaus am Südwall“ parken Sie sogar die erste Stunde kostenlos.

Zentral gelegen mit dem Ausgang direkt zum Marktplatz.



**Info: o 28 31-398 777**  
**www.geldern.de**

Städtische Dienste  
Verkehrsbetrieb



# Geldern ist gut!

*Nachrichten über die Weltwirtschaftskrise, Banken- und Firmenpleiten wurden in Geldern begleitet von der Nachricht über die Schließung des Hertie- Standortes und Meldungen über den angeblichen Niedergang der Hartstraße als Einkaufsstraße. WIG fragte den Vorsitzenden des Werberings nach seiner Einschätzung zur Situation in Geldern.*

**WIG:** Herr Richter, hat die Wirtschaftskrise sich auch schon im Gelderner Einzelhandel bemerkbar gemacht?

**RR:** Es ist natürlich nicht gut für die Stimmung, wenn auch in unserer Stadt Menschen vom Verlust ihres Arbeitsplatzes bedroht werden. Dann wird auch an der ein oder anderen Stelle gespart und einige Branchen müssen darunter leiden. Aber die Gesamtzahlen des Gelderner Einzelhandels bewegen sich im ersten Halbjahr auf dem gleichen Niveau wie im Vorjahr. Die Stärken unserer Mitgliedsgeschäfte - Qualität und Service zu vernünftigen Preisen - scheinen sich auch in der Krise durchzusetzen.

**WIG:** Wie beurteilen sie denn Geldern als Einzelhandelsstandort?

**RR:** Geldern ist als Mittelzentrum stärker als je zuvor. Wir haben einen deutlichen Kaufkraftüberschuß in unserer Stadt. dies bedeutet, dass hier mehr Geld ausgegeben wird, als die Gelderner überhaupt ausgeben können.

Also profitieren unsere Einzelhändler auch stark von Besuchern aus dem Umland.

**WIG:** Aber in Geldern gibt es doch auch Probleme. Mit Ihrem Konzept des „Runden Tisches“ wollen Sie doch neue Konzepte z.B. zur Beseitigung innerstädtischer Leerstände und zur Image- und Marketingverbesserung anstoßen.

**RR:** Geldern ist gut, aber wir wollen noch besser werden. Ich möchte es mal am Beispiel „Leerstände“ erklären. Geldern hat weniger gewerbliche Leerstände als jede andere Stadt in der Umgebung. Aber Stillstand ist Rückschritt. Ich und meine Kollegen vom Werbering haben die Idee, alle handelnden Personen und Fachleute zusammenzuholen, um gemeinsam daran zu arbeiten, dass wir noch besser werden. Der Leerstand des ehemaligen Woolworth-Gebäudes ist z.B. nicht gut für unsere Stadt. Die Wirtschaftsförderin Ute Stehlmann kümmert sich sehr intensiv um den Eigentümer und potentielle Nutzer und stellt hier

Kontakte her. Wir sind sicher, dass wir am Runden Tisch soviel Know-How aus unserer Stadt zusätzlich bündeln können, um mit neuen Ideen und Konzepten Frau Stehlmann zu unterstützen und damit der ganzen Stadt zu helfen.

**WIG:** Auch auf der Hartstraße gibt es einige Leerstände und zuletzt war in der Presse vom „Niedergang einer Einkaufsstraße“ zu lesen.

**RR:** Die Hartstraße ist eine der besten Einkaufsstraßen Gelderns. Hier finden die Kunden eine Vielzahl von inhabergeführten Fachgeschäften und nicht umsonst hat sich die Straße das Motto „Shopping mit Spaß“ gegeben. Diese Lage wird auch von externen Interessenten oft angefragt. Dass die Hartstraße sich im Niedergang befindet, kann nur jemand behaupten, der sich nicht informiert oder informieren will. Zur Zeit werden zwei Geschäfte renoviert und dort werden sich in Kürze neue Geschäfte niederlassen, ein Geschäftslokal ist schon seit über sechs Monaten vermietet. Der neue Mieter hat sich unbedingt den Standort sichern wollen, ist aber noch nicht dazu gekommen, sein Geschäft hierhin zu verlagern. Und ein Ladenlokal ist gerade erst verkauft worden und wird demnächst umgebaut. Wie gut der Standort nachgefragt ist, hat sich doch gezeigt, als die Rheinische Post entschieden hat, dass sie keine Kundenzentren

mehr braucht und ihr Standort auf der Hartstraße ganz schnell von einem Fachgeschäft besetzt war. Wir sollten uns unseren Standort Geldern nicht kaputt reden und erst recht nicht kaputt reden lassen.

**WIG:** Demnächst schließt Hertie in Geldern.

**RR:** Das ist sehr schade und ein Beispiel dafür, was passiert, wenn ein Konzern den Trend der Zeit verpasst. Unsere Einzelhändler sind da viel näher am Kunden und flexibler. Die Wirtschaftsförderung der Stadt und Bürgermeister Ulli Janssen haben sich sehr früh und intensiv um das Problem gekümmert. Ich bin sehr optimistisch, dass es sehr kurzfristig eine hochwertige Nutzung für das Gebäude gibt und der jetzige Hertiestandort weiter ein Magnet für Geldern und unsere Kunden wird. Vielleicht bietet sich mit dem neuen Nutzer sogar eine zusätzliche Lösung für das Woolworthgebäude an. Wie sagen unsere Einzelhändler: Konkurrenz belebt das Geschäft!



Ver- und Entsorgung für Entwicklungsgebiet am Bahnhof:

# Bauarbeiten für Kanal, Strom & Co beginnen im September

Mit Verkehrsbehinderungen rechnen müssen die Anwohner und Nutzer der Straße „Am Güterbahnhof“ in Geldern. Wie die Stadtverwaltung mitteilt, beginnen Anfang September die Arbeiten zur Verlegung neuer Kanäle und der Versorgungsleitungen für Strom, Gas, Wasser und Telekommunikation für das Entwicklungsgebiet westlich des Bahnhofs.

Betroffen ist der Bereich von der Einmündung Burgstraße bis zum neuen Behördenzentrum. Für die Bauarbeiten werden allerdings Abschnitte gebildet, so dass die Straße nur im jeweiligen Arbeitsbereich einseitig gesperrt werden muss. Bis Ende Januar sollen die Arbeiten abgeschlossen sein.



Platz für Unterführung und neue Park & Ride-Anlage:

**Gleise 6 und 7 werden abgebaut**

Weiter aufgeräumt wird in der Umgebung des Gelderner Bahnhofs. Nachdem im letzte Jahr Platz geschaffen wurde für den Neubau von Finanzamt und Polizei, beginnt Anfang September der Abbau der Gleislinien 6 und 7, die - wie auf unserem Bild zu sehen - derzeit noch parallel zur Bahnstrecke Düsseldorf - Kleve auf dem Gelände des Gelderner Bahnhofs verlaufen. Markus Sommer, Projektleiter in der Gelderner Stadtverwaltung: „Die Abbauarbeiten werden von Nord nach Süd vorrücken. Ich gehe davon aus, dass sie bis etwa Mitte November abgeschlossen sind.“

Erforderlich ist der Rückbau, damit Platz geschaffen wird für den Bau der Unterführung, die Fußgängern und Radfahrern ein Unterqueren der Bahnlinie ermöglichen soll. Markus Sommer: „Wir benötigen den Platz allerdings auch für den Neubau einer Park & Ride-Anlage auf der westlichen Seite der Bahnlinie.“

In der Zwischenzeit hat die Deutsche Bahn AG die Weichen schon auf Zukunft gestellt und die Voraussetzung für den Verzicht auf die Gleise 6 und 7 realisiert: Die Signaltechnik wird angepasst und das Gleis 2 im Bereich der künftigen Unterführung etwas nach Westen verschoben.



Am Bahnhof:

# Neubau von Finanzamt und Polizei im Zeitplan



*Gut voran kommen die Rohbauarbeiten zum Neubau von Finanzamt und Polizei im Gelderner Bahnhofsumfeld. Wie die Stadtverwaltung mitteilt, entspricht der Baufortschritt dem Zeitplan, so dass der gewünschte Einzug im Frühjahr nächsten Jahres erreichbar ist.*

Derzeit wird mit der Stadt Geldern die Gestaltung der Freiflächen abgestimmt. Erforderlich ist dies insbesondere im Bereich des Finanzamtes. Dieses Gebäude grenzt unmittelbar an den zentralen Platz, der sich an die Unterführung anschließt. Die Gestaltungswünsche der Stadt Geldern fasste der eigens für die Entwicklung der Flächen westlich der Bahn vom Stadtrat gebildete „Ausschuss für die Entwicklung des Bahnhofsumfeldes“ zu einer gestalterischen Konzeption zusammen. Die darin festgehaltenen Änderungen müssen nun im Detail abgestimmt werden mit den Wünschen des Bauherrn des neuen Behördenzentrums.



# Mut und Verantwortung



## **Ulrich Janssen**

- Geboren 27.04.1961 in Geldern  
Familienstand  
verheiratet seit 1989, vier Kinder
- 1981 Abitur in Geldern  
und Zivildienst beim THW
- 1981 bis 1988  
juristisches Studium in Bay-  
reuth und Münster
- 1989 erstes juristisches Staatsexamen  
und Wahl in den Rat der Stadt  
Geldern (stellvertretender Frak-  
tionsvorsitzender der CDU)
- 1991 zweites juristisches  
Staatsexamen
- 1991 wissenschaftlicher Mitarbeiter  
beim Bundestagsabgeordneten  
Ronald Pofalla
- 1992 Eintritt als Jurist  
bei der Stadt Neuss  
und Ernennung zum Rechtsrat;  
Büroleiter des Neusser Stadtdi-  
rektors und Bürgermeisters
- 1996 Ernennung zum Oberrechtsrat
- 1999 Ernennung zum städtischen  
Rechtsdirektor
- 2002 Leitung des Amts für Wirt-  
schaftsförderung der Stadt  
Neuss
- 2003 Wirtschaftsdezernent  
der Stadt Neuss
- 2004 Wahl zum Bürgermeister  
in Geldern

# Das Best



laubwürdig



bürgernah



durchsetzungsstark



sympathisch



kooperationsfähig



sprachgewandt



kompetent



zukunftsfähig



gesellig



hilfsbereit



kreativ



aufmerksam



authentisch



mutig



zielorientiert

te für Geldern



Ulrich Janssen  
Bürgermeister

**Nachbarschaftslärm:  
Was müssen Sie dulden und was nicht?**

Einer der Hauptstreitpunkte zwischen Nachbarn ist Lärm von nebenan.

**Fernseher, Stereoanlage**

Derartige Geräte dürfen ohne zeitliche Begrenzung genutzt werden. Allerdings ist hier „Zimmerlautstärke“ einzuhalten. Entscheidend ist, dass Nachbarn durch die elektronischen Geräte nicht belästigt werden dürfen. Und ab 22.00 Uhr gilt Nachtruhe, spätestens dann muss der Lautstärkeregler - noch weiter - zurückgedreht werden.



**Klavier und Schlagzeug**

Häusliches Musizieren - in Zimmerlautstärke - ist genauso erlaubt wie die Benutzung von Fernseher oder Radio. Die maximale Spieldauer pro Tag beträgt 2 Stunden. Das soll zum Beispiel gelten für: Klarinette, Saxophon, Geige, Violine, Bratsche, Cello oder Klavier. Bei einem Akkordeon haben Richter nur 1,5 Stunden erlaubt und bei einem Schlagzeug sogar nur 45 Minuten.

**Schreiende Säuglinge und spielende Kinder**

Grundsätzlich gilt, Kinder dürfen in der Wohnung spielen und natürlich auch rund um die Wohnung, im Freien. Die Unruhe, die infolge des normalen Spiel- und Bewegungstriebes der Kinder entsteht, muss von den Mitbewohnern hingenommen werden. Übermäßigen oder rücksichtslosen Lärm, zum Beispiel Fußball spielen in der Wohnung, Rollschuh oder Fahrrad fahren im Hausflur, Treppenhaus usw., muss aber kein Nachbar akzeptieren. Nächtliches Weinen und Schreien von Kleinkindern oder Säuglingen kann niemand verhindern und ist zu dulden.

**Bellende Hunde und pfeifende Papageien**

Haustiere müssen so gehalten werden, dass die Nachbarn nicht unzumutbar durch Gebell, Pfeifen oder andere Geräusche gestört werden. Sie können den Vermieter einschalten, unter Umständen die Miete kürzen oder die Ordnungsbehörden einschalten.

**Feste und Feiern**

Weder einmal im Monat noch einmal im Vierteljahr darf in einem Mehrfamilienhaus „so richtig auf die Pauke gehauen werden“. Das bedeutet nicht, dass im Haus überhaupt nicht gefeiert werden darf. Es muss aber Rücksicht auf die Nachbarn genommen werden, insbesondere ab 22.00 Uhr

**Badewanne, Dusche und WC-Spülung**

Auch nach 22.00 Uhr darf gebadet und geduscht werden. Ein Verbot im Mietvertrag ist unwirksam. Allerdings kann das Recht auf nächtliches Baden oder Duschen auf maximal 30 Minuten beschränkt werden, inklusive Wasser ein- und ablaufen lassen, meint das Oberlandesgericht Düsseldorf.

Anwalt vom Rechtsanwalts

Jürgen Verhoeven  
Rechtsanwalt



**Soul, Funk und Blues mit „Groovekeller light“  
am 1. August im See Park  
22 Tonnen Sand für die Strandbar**



Marc Janssen vom See-Park sorgt mit der Strandbar für echtes Karibic-Feeling am Rayers See.

„Sommer, Sonne, Cocktails“ heißt es ab sofort wieder im See Park. In Geldern einziger Strandbar trifft man bei Sonnenschein nur nette Gäste bei coolen Drinks. Noch bis Ende August kann man hier in entspannender Atmosphäre eine Auszeit nehmen, die Seele baumeln lassen und eine Portion Urlaubsfeeling tanken.

Dafür, dass ein Hauch Karibik nach Geldern kommt, hat der See Park kräftig investiert: Mit 22 Tonnen feinem Sand, Strandkörben, Liegestühlen und Palmen auf 200 Quadratmetern wird das

Seeufer zum Urlaubsparadies vor der Haustür. Geöffnet ist die Strandbar immer bei Sonnenschein. Ausgelassene Sommerstimmung bringt die Live-Band „Groovekeller light“ am Samstag, 1. August, an Gelderns Strand. Die Band präsentiert ab 19 Uhr das Beste aus Soul, Funk und Blues. Marc Janssen: „Wir freuen uns auf eine Party mit vielen Musikfans. Sollte das Wetter nicht mitspielen, wird die Strandbar kurzerhand in die Halle Gelderland verlegt. Wir feiern also auf jeden Fall!“

**Lederstudio  
BOCK**

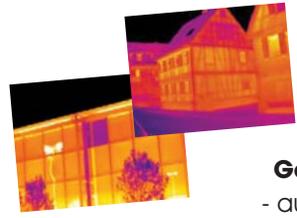


**„Qualität bis ins kleinste Detail“**

**Anne Schimmelfennig**  
Hartstr. 4-6  
47608 Geldern  
Telefon: 0 28 31 / 81 77

**Öffnungszeiten:**  
Mo-Fr: 9.30 - 18.30  
Sa: 9.30 - 14.00

**INDUSTRIETHERMOGRAPHIE  
CÜRVERS**



**Rohrbruchortung  
Isolationsüberprüfung  
Lokalisierung von  
Elektroübergangswiderständen  
Gebäudethermographie**  
- auch für den Energiepass

Cürvers Industriethermographie GmbH & Co. KG · Maasstr. 5  
47608 Geldern-Wallbeck · Tel. 0 28 31 / 98 06 50 · Fax: 0 28 31 / 8 85 78  
www.cuervers.com · info@cuervers.com



Martinstraße 58  
47608 Geldern-Veert

Telefon (02831) 59 70  
Telefax (02831) 9 81 68  
Mail klein.zimmerei@t-online.de  
Internet www.klein-zimmerei.de

- Dachstühle
- Pergolen
- Flachdächer
- Dachgauben
- Innenausbau
- Kranverleih
- Holzhäuser
- Bedachungen
- Überdachungen
- Klempnerarbeiten
- Reparaturdienst
- Dachflächenfenster
- Wärmedämmung
- Fassadenverkleidung
- Holzschutzarbeiten
- Dachsanierung

Auftakt am 4. September im Gelderner BürgerForum

# Aktionswochen Demenz



**„Weg vom Geist!“ - So lautet die wörtliche Übersetzung des Begriffs „Demenz“. Beschrieben wird damit das Hauptmerkmal der Erkrankung, nämlich der Verlust der geistigen Leistungsfähigkeit. Der sogenannte „Runde Tisch Demenz“ in Geldern möchte mit mehreren Info-Veranstaltungen im September die Öffentlichkeit auf die Situation der Alzheimer-Kranken und ihrer Angehörigen aufmerksam machen.**

Gemeinsam mit dem Netzwerk Demenz im Kreis Kleve lädt der „Runde Tisch Demenz“ zu einer Auftaktveranstaltung am Freitag, 4. September, ab 19 Uhr, in das Gelderner BürgerForum am Issumer Tor ein. Dort erwartet die Besucher ein Vortrag des Chefarztes der Geriatrie des Gelderner St.-Clemens-Hospitals, Dr. Frank Kuczera, zu diagnostischen und therapeutischen Möglichkeiten der Demenz.

Außerdem lernen die Besucher das Versorgungsnetzwerk des Südkreises Kleve kennen.



*Machen sich stark für die Info-Offensive zum Thema Demenz im Gelderner BürgerForum (von links): Dr. Frank Kuczera (Chefarzt der Geriatrie im St.-Clemens-Hospital), Anja Killemann (Demenz-Servicezentrum Nordrhein-Westfalen für die Region Niederrhein) und Klaus Diers vom Gelderner Seniorenbeirat.*

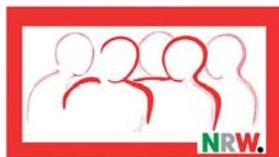
Klaus Diers vom Gelderner Seniorenbeirat: „An diesem Abend müssen unsere Gäste nicht nur zuhören. Es wird auch ausreichend Zeit für Fragen und Diskussionen geben.“

Stehen am Anfang zunächst Störungen im Kurzzeitgedächtnis und der Merkfähigkeit im Vordergrund, kommt es mit Fortschreiten der Demenz auch zum Verlust des Langzeitgedächtnisses. Hiermit

gehen Fähigkeiten und Fertigkeiten verloren, die während des gesamten Lebens erworben wurden. Demenzerkrankungen sind aber mehr als eine Gedächtnisstörung. Sie verändern den Menschen in seiner Gesamtheit. Durch Störungen in der Wahrnehmung, dem Erleben und im Verhalten treten zunehmende Schwierigkeiten für den Betroffenen und seine Mitmenschen auf.

Dr. Frank Kuczera: „Unsere Veranstaltung im BürgerForum richtet sich ausdrücklich an Laien und Interessierte, Betroffene und Angehörige von Erkrankten. Die Termine der weiteren Veranstaltungen unserer Aktionswochen geben wir am 4. September über ein Programmheft bekannt, das wir im BürgerForum auslegen. Selbstverständlich erfolgen auch Hinweise in der örtlichen Presse.“

Landesinitiative Demenz-Service



Demenz-Servicezentrum für die Region Niederrhein



St.-Clemens-Hospital

Bei weiteren Fragen wenden Sie sich bitte an

- Frau Clemens, Sekretariat der Abteilung für Geriatrie, St.-Clemens-Hospital Geldern, Tel: 02831-390416 oder
- Klaus Diers vom Seniorenbeirat der Stadt Geldern, Tel: 02831-5029.

Am Samstag, 5. September von 10 bis 16 Uhr:

# Breites Info-Angebot auf dem Gelderner Umweltmarkt

„Energie sparen“ und „Konjunkturpakete“, „Sanierung“ und „Modernisierung“ - Begriffe, die durch die aktuelle Wirtschaftskrise immer wieder im Vordergrund der Berichterstattung stehen. Doch wie stellt man es an, den eigenen Energieverbrauch wirksam zu senken? Welche Dinge sollte man beim Hausbau oder einer anstehenden Eigenheimsanierung nicht aus den Augen verlieren?

Da kommt das breite Informationsangebot des Gelderner Umweltmarktes gerade zur rechten Zeit. Am Samstag, 5. September, bietet der Umweltmarkt in der Zeit von 10 bis 16 Uhr auf dem Gelderner Marktplatz eine Fundgrube der Anregungen und Ideen für Bauherren und Sanierer. Die Stadt Geldern lädt dazu ein, sich völlig unverbindlich über die mittlerweile angebotene Produktvielfalt zu informieren. Gelderns Umweltschutzbeauftragte, Gaby Vohwinkel-Levels: „Das Problem der Kunden dürfte oftmals sein, sich einen Überblick über die Dinge und Lösungen zu verschaffen, die der Markt zu bieten hat. Mit unserem Umweltmarkt bündeln wir Anregungen und Angebote, die die Kunden in dieser Konzentration sonst kaum irgendwo finden werden.“

Zum Bereich des umweltfreundlichen Bauens sind in Geldern Aussteller zu folgenden Themen vertreten:

- Anlagen zur Erzeugung von Strom aus Sonne (Fotovoltaik),
- Anlagen zum Erzeugen von warmem Wasser aus Sonnenenergie (Kollektoranlagen),
- Energiesparende Haushaltsgeräte,
- Ökologische Dämmstoffe,
- Holzpelletheizungen,
- Umweltfreundliche Heizsysteme,
- Beratung zu Förderprogrammen

Neben dem Thema Energie werden noch viele andere Themen aus dem Bereich Bauen und Wohnen demonstriert. So finden die Besucher des Umweltmarktes Aussteller und ihre Angebote zu den Themen Dachbegrünung, Pflanzenkläranlagen, ökologische Baustoffe, Bodenbeläge und vieles mehr.

Dass auf einem Umweltmarkt die Themen des Umweltschutzes nicht zu kurz kommen dürfen, versteht sich von selbst. So werden Vertreter der Abfallwirtschaft, der Abwasserbeseitigung und der Trinkwasseraufbereitung ebenso

in Geldern vertreten sein wie der große Bereich des Naturschutzes. Gaby Vohwinkel-Levels: „In diesem Jahr wird auch eine Korbflechterin auf dem Marktplatz ihr altes Handwerk zeigen und ihre Produkte anbieten. Einen ganz anderen Bereich bieten wir mit den Infos über Geo-Themen wie Bodenschutz, schützenswerte Böden und Geotope. Es lohnt sich wirklich, am ersten September-Samstag in die Innenstadt zu kommen. Das Angebot ist tatsächlich sehr vielfältig.“

Bei aller Information kommen die Abteilungen „Unterhaltung“ und „Leckeres aus der Küche“ nicht zu kurz. Landwirte aus der Region präsentieren ihre Produkte. Gemüse und Obst aus ökologischem Anbau, leckeren Ziegenkäse, vollwertiges Brot, Äpfel, Apfelsaft, Honig, Marmelade und, und, und....

Für das Wochenende kann also auch auf dem Umweltmarkt eingekauft werden.

Auch für den Hunger zwischendurch ist gesorgt. So werden Würstchen gegrillt, Kartoffeln geschmort

und sogar eine dampfende Hirschgulaschsuppe wartet auf hungrige Genießer.

Eine Entscheidung zum Energie sparen scheint daher schon gefallen zu sein: In vielen Haushalten wird am 5. September die Küche wohl kalt bleiben.



## Am Stand des Geologischen Dienstes NRW

### Aktion „Allerhand aus Sand“

Zur Mitmach-Aktion „Allerhand aus Sand“ lädt der Geologische Dienst Nordrhein-Westfalen Kinder und Eltern auf dem Gelderner Umweltmarkt ein.

Während die Kinder am Stand des Geologischen Dienstes Rollrand-Gläschen schichtweise und farbenprächtig mit bunten, feinkörnigen Sanden (alle aus Nordrhein-Westfalen) füllen oder Sandbilder auf Karton gestalten, werden Eltern und Großeltern, Land- und Forstwirte, Schüler, Lehrer und Ausbilder über die Böden ihrer Region, vorsorgenden Bodenschutz, Geotope und vieles mehr informiert.



## Kinder willkommen!

Monstersalat, Kinderlieder und Klamauk - lustige Szenen und viel Musik: Dafür stehen die Clowns „Harry Dick und Daggi Duck“. Am 5. September sind sie auf dem Gelderner Umweltmarkt zu Gast und spielen komische Szenen für Kinder und Erwachsene.

Da kann es schon mal passieren, dass einer von ihnen auf die Nase fällt oder einen Zaubertrick ausprobiert, der natürlich nicht gelingt.

Vier mal treten die Beiden auf dem Marktplatz auf. Vier mal beste Unterhaltung für Kleine und jung Gebliebene.

Und wer zwischendurch mal richtig toben möchte, der kann seine Sprungkraft auf dem großen Trampolin der Firma Spielwaren-Laumann testen.

Zum Weltkindertag am 20. September:

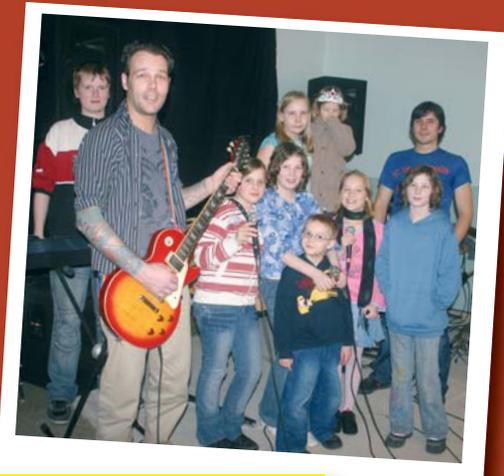
# Aktionstag für Kinder auf dem Marktplatz

Zu einem Programm speziell für Kinder laden die Stadt Geldern und die Familienbildungsstätte Geldern-Kevelaer am Sonntag, 20. September, auf den Gelderner Marktplatz ein. Anlässlich des „Weltkindertages“ soll der „Aktionstag für Kinder“ von 11.30 Uhr bis etwa 15 Uhr für Spiel und Spannung in der Innenstadt sorgen.

Außer den Organisatoren und dem städtischen Jugendzentrum „check point“ sind fünf städtische und acht katholische Kindertageseinrichtungen sowie die evangelische Kindertagesstätte „Arche Noah“, der Waldorfkindergarten, die Diakonie, die Heilpädagogische Tagesstätte Sankt Michael, die integrative Tagesstätte Sankt Barbara, der Sprachheilkindergarten Pont, der Förderverein des Sankt-Clemens-Hospitals und die Verkehrswacht mit dabei.

Annemie Croonenbroeck vom Gelderner Amt für Jugend, Schule und Sport: „Die Veranstaltung bietet gewiss eine gute Gelegenheit, die Programme und Serviceangebote der einzelnen Einrichtungen zwanglos kennenzulernen. Die Projektpartner werden Info-Stände errichten aber auch zum Mitmachen einladen.“

Ein Sinnesparcours, Kinderschminkaktionen, zahlreiche Kreativ-Angebote und Stände, an denen Kinder nach Herzenslust experimentieren können, werden den Gelderner Marktplatz in einen großen Spielplatz verwandeln.



Nur ein gutes Beispiel von vielen, das für gute Unterhaltung für Kinder steht: Das Musikprojekt im Gelderner Jugendzentrum check-point.

Obendrein präsentiert Kinderliedersänger Rainer Niersmann gegen 12.30 Uhr sein neues Bühnenprogramm und für die Verpflegung der gesamten Familie wird bestens gesorgt sein.

Infos: Annemie Croonenbroeck im Gelderner Rathaus, Tel.: 0 28 31 / 398-703



Rainer Niersmann präsentiert seine neue CD „Ich mach mit!“ am Aktionstag für Kinder.

# Herbst-Autoshow auf dem Gelderner Markt



Das Wort „Abwrackprämie“ hat bestimmt gute Chancen, zum Wort des Jahres 2009 gewählt zu werden. Dieses Instrument der Krisenbewältigung hat nicht nur geholfen, den Autobauern wieder Aufträge und Arbeitsplätze zu sichern, auch unsere Gelderner Autohändler haben in diesem Jahr einen Aufwärtstrend gespürt und nicht zuletzt haben über 1 Mio Deutsche die Unterstützung von 2500€ gerne angenommen und sich ein neues umweltfreundliches Auto zugelegt. Wenn man noch vom Prämientopf etwas abhaben möchte, muß man sich beeilen.

Entwicklungen zur Verfügung. Sie möchten Ihren Kunden aber vor allem die breite Palette ihrer neuesten Modellreihen vorstellen - vom City-Shopper bis zur Luxuskarosse werden über 100 Fahrzeuge auf dem Marktplatz zwischen 10:00 und 16:00 Uhr zu bestaunen sein.

Wichtig ist unseren Autohäusern auch immer das Thema „Umweltschutz“. So werden viele Modelle präsentiert, die schon die Euro-5-Norm erfüllen, ihren Spritverbrauch gegenüber den Vorgängermodellen optimiert haben oder auch von Erdgas, Flüssiggas, Blue-Tec und Hybrid-technik betrieben werden. Antenne Neiderrhein wird live vor Ort sein und von der Show berichten. Bei einer großen Verlosung sind ein Auto im Wert von bis zu 25000 € und viele wertvolle Sachpreise zu gewinnen. Wie in den letzten Jahren werden viele Besucher die einmalige Chance

Aber nicht nur aus diesem Grund veranstaltet die „Autostadt Geldern“ am Samstag, den 12. Sept. nach der erfolgreichen Frühjahrspräsentation schon ihre 11. Auto-show auf dem Gelderner Marktplatz. Die Markenvertragshändler unserer Stadt stehen natürlich an diesem Tag auch für alle Fragen um eine Autofinanzierung, Leasing und neue technologische



**Autozentrum P&A<sup>GmbH</sup> Marktweg**

Weseler Straße 144 · Tel. 0 28 31 / 92 34-0



**Autohaus Franken**

Weseler Straße 180 - 184 · Tel. 0 28 31 / 93 10-0



**Grevers & van Leuven GmbH**

Dieselstraße 4 + 11 · Tel. 0 28 31 / 21 34



**Autohaus Lauff GmbH & Co. KG**

Zeppelinstraße 9-11 · Tel. 0 28 31 / 93 82-0



Mercedes-Benz



- 75 Jahre -  
**Herbrand.**

Geldern · Weseler Straße 158 · Tel. 0 28 31 / 93 81-10  
Kavelaer · Wettener Straße 18 · Tel. 0 28 32 / 12 40  
Straelen · Hubertusstraße 1 · 0 28 34 / 9 13 40



**LAURICKS<sup>Automobile</sup>**

Weseler Straße 168a · Tel. 0 28 31 / 63 11



PEUGEOT

**Autohaus Maibom**

Zeppelinstraße 44 · Tel. 0 28 31 / 1 34 99 30



# 12. September am Marktplatz

nutzen, Chrom und Lack auf dem Markplatz zu bewundern, ihren Shoppingbummel mit einem Besuch der Autoshow zu unterbrechen oder sich in den Cafes und Restaurants unserer schönen Landlebenstadt auszuruhen und verwöhnen zu lassen.



## Minrath Automobile

Weseler Straße 150-152 · Tel. 0 28 31 / 93 04-0



## AutoREINEMANN

Dieselstraße 8 · Tel. 0 28 31 / 8 69 70



TOYOTA

## Autohaus Seher GmbH

Dieselstraße 12 · Tel. 0 28 31 / 81 71



CITROËN  
CREATIVE TECHNOLOGIE

## Autohaus Maibom

Weseler Straße 162/B58 · Tel. 0 28 31 / 1 33 48 40



## Nutzfahrzeuge Wolters GmbH

Max-Planck-Straße 30 · Tel. 0 28 31 / 9 33 40

## „Klettern wie Tarzan und Jane“ Seilgarten für den St. Martin Kindergarten in Veert



Kinder auf dem Seilgarten mit den Sponsoren (v. re. nach li.) Christoph Dicks, Volksbank a.d. Niers, Stefan Sommer, Optik Sommer, Andrea Lottemoser, Förderverein, Angelika Feierabend, Leiterin des Kindergartens

Zehn Väter der Einrichtung und der Bauleiter Rolf Schindler aus Düsseldorf bauen an einem Samstag Ende April drei Niedrigseilstationen für das Außengelände des Kindergartens. Alte Bäume und neue Robinienpfähle bilden den Rahmen zwischen den die Urwaldbrücke, der Tarzanweg und die Hängebrücke befestigt werden. Der Schweiß rinnt und genaues Arbeiten ist gefordert; Spaß gibt es, als die Väter zum Dehnen der Seile mit Rolf Schindler die ersten „Dschungelspiele“ auf den Seilen vollbringen müssen.

Nach acht Stunden Arbeit ist der „Seilgarten“ fertig - die ersten Kinder und Mütter kommen zur Besichtigung und die Begeisterung ist groß. Ein völlig neues Bewegungserlebnis - einfach toll! Dieses Projekt war nur möglich durch den Fördervereins des Kindergartens und mehrere Sponsoren (Volksbank an der Niers /Optik Sommer /Baufuchs VOS / Bagger- und Pritschfreunde Geldern) die durch großzügige Unterstützung die Gesamtkosten von 5.200,- € finanziert haben. Danke an alle Sponsoren und an alle Helfer!

## Trödelwochenende in der Glockengasse am 12. und 13. September



Der Trödelmarkt in der Glockengasse hat eine mehr als 20 jährige Tradition. Er findet in jedem Jahre am zweiten Wochenende im September, in diesem Jahre also am 12. und 13. September, in der Zeit von 9 bis 18 Uhr statt. Manfred Kurowski und Hermann Fogel zeichnen in jedem

Jahre für den Markt verantwortlich. Standplatzbewerbungen nimmt Manfred Kurowski unter der Telefonnummer: 0203 352443 entgegen. Die Organisatoren sorgen für eine bunte Mischung vom alten Wagenrad bis zum Bierkrug, von der Schallplatte bis zur CD und mit ein bisschen Glück kann man sogar ein Gemälde mit dem röhrenden Hirsch erwerben. Für das leibliche Wohl wird auch stets gesorgt und außerdem verfügt die Glockengasse ja auch neben den kleinen Fachgeschäften über Gastronomie mit Speisen und Getränken.

# Elf Fantasy Fair

**Ob Kreuzritter, Gothic oder Manga-Fan, Stormtrooper oder Elf, Kette oder Rokoko-Dame: Am 19. und 20. September 2009 bringt die Elf Fantasy Fair Arcen alles, was fantastisch ist, ins beschauliche Dorf Arcen, direkt an der deutsch-niederländischen Grenze: Dann werden die weitläufigen Schlossgärten Arcen erstmalig zur Kulisse für Elfien – das Fantasieland der Elf Fantasy Fair Arcen. Im Eintritt inbegriffen: ein Exklusivkonzert der finnischen Sängerin Tarja Turunen am Samstagabend sowie zahlreiche andere märchenhafte Showacts.**

„**E**in Besuch der Elf Fantasy Fair ist eine außergewöhnliche Reise in eine völlig andere Welt“, so Veranstalter Stefan Struik. „Man passiert die Grenzpforte und taucht ein ins Königreich Elfien – wo der Fantasie keine Grenzen gesetzt sind.“ Genau diese Grundidee hat die komplette Planung und Organisation der Elf Fantasy Fair Arcen geprägt. Das Ergebnis: Ein Programm, in dem jede fantastische Spielart zum Tragen kommt. Und dazu passt auch das Motto: „Tausche deine Kleider, tausche deine Welt, ändere dein Schicksal“.

## **Klassik trifft Metal, Oper trifft Rock: Tarja Turunen**

Headliner für den Samstagabend und Höhepunkt des Programms bei der ersten Ausgabe der deutsch-niederländischen Elf Fantasy Fair wird das Konzert der finnischen Sopranistin Tarja Turunen sein: Turunen gibt auf der Elf Fantasy Fair Arcen das bis Ende des Jahres einzige Konzert in der gesamten Region. Von 1996 bis 2005 Lead-sängerin der Opera-Metal-Band „Nightwish“, wurde sie international auch für zahlreiche Soloprojekte ausgezeichnet. Die Künstlerin ist in den Augen der



**Elf Fantasy Fair  
19. und 20. September  
2009  
Samstag von  
10.00 bis 22.00 Uhr  
Sonntag von  
10.00 bis 19.00 Uhr  
Kasteeltuinen Arcen  
Lingsforterweg 26  
Arcen  
Niederlande**



Veranstalter ein echter Glücksgriff für das musikalische Festival-Programm: „Wir sind froh, Tarja für unser Event gewonnen zu haben – die Konkurrenz war groß“, erklärt Veranstaltungskoordinator Struik.

Auch die Headliner am Sonntag, die Band „Qntal“, mit ihrer Mischung aus mittelalterlichen Klängen und elektronischen Elementen, vereinen auf ausgezeichnete Art und Weise (Platz Eins der „Alternative Charts“) scheinbare Gegensätze. Weitere Bands wie „Lacrimas Profundere“, „Lahannya“, „Elane“, „Adivarius“, „Esha Ness“ und „Die Piraten“ runden das Line-Up der Elf Fantasy Fair Arcen ab.

## Harry Potter

Neben den Musikacts sind VIPs aus der Film-, Kunst- und Literaturszene zu erwarten, so wie Autor Markus Heitz („die Zwerge“) und Schauspieler Stan Ianevski (Harry Potter's Viktor Krum). Die Elf Fantasy Fair, die bereits seit neun Jahren erfolgreich in der Nähe von Utrecht organisiert wird, kann dabei auf große Namen verweisen: Schriftsteller wie Terry Pratchett, Neil Gaiman und Clive Barker, Künstler wie Boris Vallejo oder Alan Lee und Schauspieler wie Andy Serkis (Gollum) und James Marsters (Spike aus „Buffy“) zierten bereits die Listen der niederländischen Aprilausgabe der Elf Fantasy Fair. Da wundert es wenig, dass das Utrechter Pendant mit 25.000 Besuchern als „Mutter aller Fantasyfestivals“ gilt. Mit dem Gang an die deutsche Grenze betreten die Veranstalter Neuland: „Arcen liegt keine 45 Kilometer von Mönchengladbach entfernt. Ein vergleichbares Event dieser Größenordnung gibt es in Deutschland nicht“, erklärt Struik. „Wir sind sehr gespannt darauf, wie die Elf Fantasy Fair Arcen angenommen wird.“

## Verwunschene Gärten als Kulisse

Die verschiedenen Gärten und Anlagen in den Arcener Kasteeltuinen bieten zudem ideale Rahmenbedingungen für weitere fantastische Programmpunkte: So werden beispielsweise neun schwarze Reiter, die so genannten „Naz-



Sängerin Tarja Turunen

guls“, gemeinsam mit einer Armee von Untoten im griechischen Forumtheater zum Schlachtgetümmel gegen ein Wikingerheer antreten. Außerdem sorgen Schauspieler der Organisation „Anderswelt“ für Aufsehen: Ihre Raubvogelshow (ursprünglich für den Filmbereich entwickelt) ist bei der „Fantasy Parade“ und auf dem „Field of Honour“ zu sehen.

Das gläserne Gewächshaus „Casa Verde“ wird während des Festivals zum Holodeck umge-

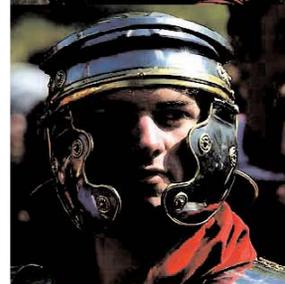
wandelt – circa 50 Stormtrooper bitten hier zur spektakulären Show. Besucher können außerdem in einem eins-zu-eins nachgebauten Star Wars Snowspeeder Platz nehmen. Am „Zwergenähügel“ – inmitten von Felsen und kleinen Wasserfällen – müssen sich Besucher für Piratenüberfälle wappnen, während sie an anderer Stelle einem auf dem Wasser aufgebauten Elfenkönig kondolieren können – als Belohnung winkt ein Stück Lembasbrot.

Auch die schweren Tore des Schlosses Arcen öffnen sich an beiden Festivaltagen: für das „Elf-Filmfestival“ mit Kurzfilmen unterschiedlichster Genres – von Anime bis Fantasy. Außerdem finden hier Lesungen unterschiedlichster Autoren der deutschen und britischen Fantasyliteratur statt.

## Mitmachen?

Von mittelalterlichem Tanz und Schwertkampf bis hin zu japanischen Trommelkursen und Zeichenworkshops am Mangaplatz – Besucher können hier weit mehr, als nur zuzuschauen. Wer Spaß am Verkleiden hat, kann sich zudem am großen Kostümwettbewerb beteiligen: Die besten Kostüme werden prämiert – eine Tradition, die bei der Utrechter Elf Fantasy Fair dazu geführt hat, dass circa zwei Drittel der Besucher verkleidet kommen. An zahlreichen bunt dekorierten Marktständen können sich Besucher zudem mit allem ausrüsten, was fantasievoll, köstlich oder mittelalterlich ist.

Mehr Details aus dem Programm interessiert bietet die Site [www.elffantasyfair.com](http://www.elffantasyfair.com). Auch Tickets – die so genannten Visa für Elfen – können online bestellt werden. Die Preise liegen zwischen 14,95 Euro fürs Frühvisum und 22,50 Euro für die zuletzt ausgestellt Visa •





**LandLebenMarkt am 26. September**

## Landwirtschaft erleben und den Gaumen verwöhnen

**Der Slogan „Geldern - die LandLebenStadt“ ist mehr als nur ein Werbespruch. Er drückt aus, daß man die Vorteile des Stadtlebens mit denen des LandLebens in Geldern wunderbar miteinander kombinieren kann. Und davon kann man sich wieder beim LandLebenMarkt am 26. September von 10 bis 18 Uhr auf dem Gelderner Marktplatz überzeugen.**

Gärtner und Landwirte präsentieren herbstliche Produkte aus heimischem, kontrollierten Anbau und Gastronomen laden zu den Gaumengenüssen der Niederrheinischen Küche ein, die man aus diesen tollen Produkten herstellen kann. Josef Laumann und seine Mitstreiter vom Werbering lassen sich in jedem Jahre dazu so einiges einfallen.



Damit auch das Ambiente stimmt, werden die Tische und Bänke liebevoll dekoriert. Auf dem gesamten Markt wird es herbstliche Produkte wie Mais und Sonnenblumen in Hülle und Fülle geben. Das Angebot ringsherum kann sich wahrlich sehen lassen. Da gibt es natürlich Kartoffeln in großer Auswahl, aber auch seltene und ausgefallene Sorten. Darüber hinaus dürfen auch Äpfel, Kürbisse, Wirsing, und Porree ebenso wenig fehlen, wie Sonnenblumen, Honig, Kräuter, Blumengestecke und viele weitere herbstliche Produkte. Und das alles frisch vom Erzeuger, wie z.B. Kräuter aus dem Kräutergärtchen oder Honig direkt vom Imker.



Für Produktinformationen stehen verschiedenste Fachleute mit Rat und Tat zur Verfügung. Nicht nur die Kinder werden sich über die Tiere freuen, die vor Ort zu bewundern sind. Schafe, Enten, Hühner und Kaninchen können aus nächster Nähe bestaunt werden.

Zur Tradition gehören auch die Traktorfreunde, die mit laut knatternden alten und historischen Treckern auf den Marktplatz kommen und die Herzen der Technikfreunde höher schlagen lassen. Der LandLebenMarkt ist eine gemeinsame Aktion des Werbering Geldern mit den Sponsoren Volksbank an der Niers, Sparkasse Krefeld sowie den Stadtwerken Geldern und der Brauerei Diebels, die sich alle gemeinsam für Geldern, die LandLebenStadt, einsetzen.



Vorstand und Mitarbeiter der Volksbank an der Niers feierten in Geldern-Veert die Einweihung ihres neuen Gebäudeteiles. Im Rahmen der internen Feier begrüßte Vorstandsmitglied Ulrich Wolken (m.) neben den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern (in der Verwaltung in Geldern-Veert haben jetzt 140 Volksbank-Mitarbeiter ihren Arbeitsplatz) auch die Pfarrer Hagemann (l.) und Flader (r.), die mit den Bankern um den Segen Gottes beteten. Wolken bedankte sich bei der Firma Opheis und beim Architektenbüro Scholten für die gute Zusammenarbeit (in weniger als einem Jahr wurde das Bauvorhaben umgesetzt) und bei den Mitarbeitern für den besonderen Einsatz, den sie anlässlich der Umzüge geleistet hatten.



Die alte Fahne vom Musikverein Walbeck (von 1952) war in die Jahre gekommen und verschlissen. Eine neue Fahne sollte her, denn ohne Fahne wollte man sich bei kommenden Festumzügen nur ungern präsentieren. Dank der freundlichen Unterstützung durch die Volksbank an der Niers konnte jetzt eine neue Fahne angeschafft werden. Klar, dass die Freude bei den Walbecker Fahnenoffizieren groß war, als Heinz-Theo Pasch, 3. v. r. (Geschäftsstellenleiter der Volksbank in Walbeck) ihnen die neue Fahne überreichte.

### Schülerpreis des Historischen Vereins

Bereits zum fünften Mal sind Abiturienten mit herausragenden Leistungen im Fach Geschichte mit einem Preis des Historischen Vereins für Geldern und Umgegend ausgezeichnet worden. Im Rahmen der schulischen Abschlussfeiern erhielten sie jeweils ein Buchpräsent: Eva Onkels, Cathrin Zimmermann (Lise-Meitner-Gymnasium Geldern), Malte Thielmann, Matthias Schoenmackers (Berufskolleg des Kreises Kleve in Geldern), Katharina Heinemann, Vera Joosten (Liebfrauenschule Berufskolleg Geldern), Marian Eike Jessen, Britta Hermans (Gymnasium Straelen), Lutz Holtappels, Lucas ter Steege (Friedrich-Spee-Gymnasium Geldern). Herzlichen Glückwunsch!

## Kabarett und englisches Theater: Kunstverein-Gelderland

Mit einigen Highlights bereichert der „Kunstverein Gelderland“ den Veranstaltungskalender in Geldern. Gefördert von der Sparkasse Krefeld.

„WIR inGELDERN“ empfiehlt: Die folgenden Termine sollten Sie nicht verpassen!

Am Donnerstag, 13. August, 20 Uhr, gibt es Kabarett im Festzelt auf der Boeckelt mit „Marc'n Simon“.

In Kooperation mit der St.-Maria-Magdalena-Bruderschaft Boeckelt lädt der Kunstverein ein, die grandiose Musik-Comedy des Walisers Mark Nicholas und des Iren Simon Elmore live zu erleben. Mit großem handwerklichen Können, Kreativität und Originalität sichern sich die Beiden bereits seit rund 30 Jahren ihren festen Platz in der Kleinkunstszene.

Am Mittwoch, 9. September, 19.30 Uhr, ist wieder Shakespeare-Time auf Schloss Haag. Zu Gast in Geldern ist die „American Drama Group Europe“ mit der Tragödie „Romeo and Juliet“.



Ein echter Tipp für Freunde des klassischen englischen Theaters. Im wunderschönen Ambiente von Schloss Haag spielen die Schauspieler das alte Drama um Liebe und Tod. „The greatest love-story ever told comes to the castles and palaces of Europe!“

Und für alle Fälle: Warme, vor allem wetterfeste, Kleidung (of

## lädt ein



course!) ist angeraten. Nur bei extrem schlechtem Wetter wird die Veranstaltung in die Aula im Lise-Meitner-Gymnasium verlegt. Im letzten Jahr trotzten mehr als 400 begeisterte Zuschauer bei Shakespeares „Hamlet“ dem zwichendurch einsetzenden Regen.

Englisches Sommertheater auf Schloss Haag - muss man haben!

Am Donnerstag, 24. September, 20 Uhr, präsentiert der Kunstverein in Kooperation mit dem Kulturbüro Niederrhein Hagen Rether mit seinem Programm „Liebe“ in der Aula im Lise-Meitner-Gymnasium.

Richten Sie sich ein auf ein Arsenal an Ironie, Sarkasmus und Zynismus. Hagen Rether perfektioniert die Rolle als von der Welt enttäuschter Intellektueller. Seine kurzweilige Piano-Plauderei will aufrütteln aus allgemeiner Dumpfheit und gilt zu Recht als „Sternstunde des Kabarets!“

Appetit bekommen?

Mehr Infos im Netz:

[www.kunstverein-gelderland.de](http://www.kunstverein-gelderland.de)

Tickets bei Bücher keuck, Bücherkoffer Derrix, Kosmetik Schüssler und bei der Geschäftsführerin des Kunstvereins, Inge Giesen. Mail: [giesen@kunstverein-gelderland.de](mailto:giesen@kunstverein-gelderland.de).

## 20. August bis zum 20. September 10. Gelderner TurmStipendium

Zum zehnten Mal lockt die Kunstveranstaltung, die völlig ohne Berührungängste auskommt, in den urigen Wasserturm am Gelderner Bahnhof. Eine Gemeinschaftsveranstaltung des Kunstverein-Gelderland e.V., KUHnst Turm Niederrhein e.V. und der Freizeit-KünstlerGeldern e.V.

Auch in diesem Jahr bleibt es beim bewährten Konzept: Drei Künstler leben und arbeiten vier Wochen lang im Gelderner Wasserturm. Die Veranstaltung beginnt am Mittwoch, 12. August, ab 19 Uhr mit dem „Schnupperabend“.

Am Sonntag, 23. August, 11 Uhr, geht es weiter mit dem „Konzert“ und am Samstag, 29. August, 16 Uhr, beginnt die „Ausstellungseröffnung“.

Diesmal ziehen in den Wasserturm ein: Frans van Tartwijk aus Amsterdam, Olga Boh aus Nijmegen und Irene Anton aus Berlin.



Gewiss wird sich auch das 10. TurmStipendium als intensive Begegnung mit der Kunst bewähren. Zahlreiche Besucher werden auch in diesem Jahr die Chance nutzen, den Künstlern über die Schulter zu schauen. Klaus Thoms, Vorsitzender des Kunstvereins Gelderland, ist sich sicher: „Das TurmStipendium wird wieder ein Zeitraum intensiver Arbeit ohne Hast und mit regem Austausch. Schon jetzt gilt mein Dank auch Peter Busch, der die Besuche immer mit großer Sorgfalt koordiniert, damit sowohl die künstlerische Schaffenskraft als auch der von uns gewollte Dialog mit dem Publikum nicht zu kurz kommen.“

## GERRY WEBER neue Kollektion



Strickjacke  
€ 149,95



Blazer  
€ 149,95

**MC.**  
MODERN CLASSIC  
Issumer Str. 2a

Inh. Bruno Hüskes

**P.J. VALCKENBERG**  
WORMS AM RHEIN

Hartort 29/31 · 47608 Geldern  
Tel. 0 28 31/24 62  
Fax 0 28 31/9 85 25  
[www.wein-und-tabakhaus.de](http://www.wein-und-tabakhaus.de)  
[info@wein-und-tabakhaus.de](mailto:info@wein-und-tabakhaus.de)

# Gute Unterhaltung mit dem Kulturring

**Unverwechselbare Melodien aus den Jahren des Deutschen Wirtschaftswunders, knisternde Spannung, mitreißendes Schauspiel und amüsantes Boulevard-Theater - die Mischung stimmt im Theaterprogramm des Gelderner Kulturrings. Dass dabei gute Unterhaltung nicht teuer sein muss, zeigt ein Blick auf die Preisliste. Die kommende Theatersaison kommt ohne Preiserhöhungen aus. Die Einzelkarten kosten - je nach Platz - 8 bis 12 Euro. Noch günstiger wird es im Abo. Hier staffeln sich die Preise von 41 Euro (III. Platz im Parkett) bis zu 69 Euro (I. Platz Balkon).**

Traditionell schwungvoll gestaltet der Kulturring den Auftakt des Programms: „Musik liegt in der Luft“ lautet der Titel der Revue, die am Montag, 26. Oktober, das Publikum mitnimmt auf eine Zeitreise durch die turbulenten 50er und 60er Jahre. Mit der Kapelle Count Zibi, einer großen Licht- und Bühnenshow und hochkarätigen Darstellern prägt sich die Nostalgie vergangener Zeiten geradezu spielerisch leicht ein. Songs wie „Zwei kleine Italiener“, „Pigalle“, „Itsy Bitsy Teenie Weenie“, „Motorbiene“, „die Zuckerpuppe aus der Bauchtanzgruppe“ und eben der Titelsong „Musik liegt in der Luft“ garantieren eine Schlagerrevue mit Ansteckungsgefahr.



**Viel Schwung und starke Stimmen erlebt das Publikum bei der Auftakt-Revue „Musik liegt in der Luft“.**

Das Rheinische Landestheater Neuss ist am Donnerstag, 26. November, in der Aula im Lise-Meitner-Gymnasium zu Gast und präsentiert das Schauspiel „Wie im Himmel“ von Kay Pollak. Auch in diesem Stück geht es musikalisch zu, denn es ist die Geschichte des Stardirigenten Daniel Darèus, den gesundheitliche Probleme zu einer Auszeit zwingen und in sein Heimatdorf im Norden verschlagen. Dort widmet er sich mit



**Alles andere als harmonisch verläuft das Vorstellungsgespräch in der „Grönholm-Methode“,**

wachsender Begeisterung dem Laiensensemble des Kirchenchores. Der Traum vom großen Erfolg schweißt den Chor zusammen und scheint das Leben vieler in dem kleinen Dorf zu verändern. Schließlich trifft die Einladung zu einem europäischen Wettbewerb ein. Der Chor droht an inneren Spannungen zu zerbrechen....

„Wie im Himmel“ ist eine tief bewegende Geschichte über den Mut, sein Leben selbst in die Hand zu nehmen. Das Theaterstück zu dem erfolgreichen Film, der Kay Pollak sogar eine Oskar-Nominierung einbrachte.

Einen Psychokrieg erster Güte erleben die Zuschauer am Sonntag, 6. Dezember, in der Gelderner Aula. Die Konzertdirektion Landgraf präsentiert „Die Grönholm-Methode“, ein ausgezeichnetes Schauspiel von Jordi Galceran. Eigentlich geht es um ein ganz normales Bewerbungsgespräch. Allerdings ist den Akteuren die Anspannung deutlich anzumerken. Schließlich geht es um einen Managerposten mit sechsstelligem Jahresgehalt. Drei Männer und eine Frau konkurrieren um den Posten. Doch damit nicht genug: Einer der Kandidaten ist nicht wirklich ein Kandidat - sondern ein Spitzel des

**Dabei sind Ermäßigungen von bis zu 50 Prozent möglich. Auskunft hierzu erteilt der Gelderner Kulturbetrieb im Rathaus. Fragen zu den Theaterabos beantwortet Gaby Bouten (Tel.: 0 28 31 / 398-444). Infos zu Einzelkarten hat Heidi Enderling parat (Tel.: 0 28 31 / 398-115).**

**Ein Hinweis für kurz Entschlossene: Zwei Wochen vor dem Aufführungstermin gibt es die restlichen Karten auch im Direktverkauf bei Bücher Keuck, Issumer Straße 15 - 17 in Geldern (Tel.: 0 28 31 / 8 00 08).**



**Au weia! In der Komödie „Kein Job für Sünder“ spitzt sich die Situation für Jim immer mehr zu.**

Konzerns. Aber wer ist der Undercover-Mann? Spannung pur ist in Geldern garantiert.

Aber der Kulturring kann auch anders. Zum Beispiel am Samstag, 17. April, mit der Komödie „Kein Job für Sünder“, bei der Isabel Varell, Martin Zuhr und Billie Zöckler auf der Gelderner Bühne zu sehen sind. Es ist die urkomische Geschichte von Jim, dessen Chef unbedingt seine Frau kennenlernen möchte. Das Problem: Jim ist nicht verheiratet und seine Freundin

Helen hat keine Lust, diese Rolle zu übernehmen. Die Rettung naht in Gestalt der Putzfrau Edna. Alles klappt wie am Schnürchen, bis plötzlich doch noch eine Kollegin als Ehefrau auftritt und auch Helen zurück kommt. Kein leichter Job für Jim, sich hier noch aus der Affäre zu ziehen.

Außerdem im Programm:

**Dienstag, 19. Januar:**

Die Komödie „Die Ratte“ von Justino del Corte .

**Sonntag, 21. Februar:**

Das Schauspiel „Die Muschelsucher“ von Terence Brady und Charlotte Bingham nach einem Roman von Rosamunde Pilcher.

**Sonntag, 21. März:**

Die Komödie „Geschichten von Mama und Papa“ von Alfonso Paso.

**Samstag, 1. Mai:**

Das Stück „Oskar und die Dame in Rosa“ mit Doris Kunstmann in der Hauptrolle.

Mit detaillierten Infos zu den letztgenannten Stücken versorgt „WIR inGELDERN“ Sie zeitnah in den entsprechenden Ausgaben.



**Der Stardirigent Dainel Darèus genießt den Erfolg in der Heimat.**



## Walbecker feierten „ihren“ Löschzug Neues Feuerwehrhaus An der Seidenweberei eingeweiht



Jetzt hat Walbecks Löschzugführer Reiner Gilles (2. von links) das Sagen im neuen Walbecker Feuerwehrhaus. Er erhielt den symbolischen Schlüssel von Bürgermeister Ulrich Janssen. Zu den ersten Gratulanten gehörten (von links) Gelderns Wehrführer Hans-Willi Lackmann, Investor Wolfgang Cürvers und Architekt Christian Mummert.

**So viele Uniformträger hatte Walbeck wohl selten gesehen. Aus allen Himmelsrichtungen eilten Feuerwehrleute nach Walbeck.**

Mit einem „Tag der offenen Tür“ feierte Walbecks Löschzug die offizielle Einweihung des Feuerwehrhauses, und die Bevölkerung nahm großen Anteil an den Feierlichkeiten. Eine Besonderheit des Gebäudes ist sicherlich seine Entstehungsgeschichte. Gebaut wurde die neue Heimat der Walbecker Wehr nämlich von Investor Wolfgang Cürvers, der auch selbst die Walbecker Feuerwehrinform trägt. Die Stadt Geldern wiederum mietete das Gebäude langfristig an, so dass die Raumsituation der Walbecker Wehr relativ kurzfristig behoben werden konnte.

Architekt Christian Mummert fand eine klare Formensprache und schuf eine großzügig bemessene Halle mit einer zusätzlichen Lagerfläche. Vorbei nun auch die Enge bei den Schulungen der Feuerwehrleute. Ein neuer Schulungs- und Aufenthaltsraum mit Küchenzeile und eine separate Umkleidekabine sowie ein Büroraum und die not-

wendigen sanitären Anlagen sind nun ebenfalls vorhanden.

Trotz des großen Festtages freute man sich in Walbeck noch über so manche Zugabe. Zum Beispiel den neuen Neunsitzer-Mannschaftswagen, der über Sponsoren finanziert wurde. Oder über den blitzsauber restaurierten Unimog aus dem Jahr 1960, den ein Feuerwehrmann der Wehr spendete.

Walbecks Ortsbürgermeister Matthias Germes wählte seine Worte mit Bedacht und bedankte sich bei vielen hilfreichen Kräften und bei Bürgermeister, Rat und Verwaltung. Danach jedoch wandte er sich direkt an Feuerwehrmann Wolfgang Cürvers und betonte: „Es war zwischendurch eine schwierige Geburt und es ist doch ein prächtiges Kind geworden. Ohne diesen tollen Einsatz von Wolfgang Cürvers würden wir heute keine Einweihung feiern.“

Nach dem offiziellen Teil hatte sogar das Wetter ein Einsehen, so dass Walbeck doch noch seine Feuerwehr gebührend feiern konnte.

**Ihr Gelderner Blumenfachgeschäft**  
Blumenschmuck u. Geschenkideen zu jedem Anlass

Friedhofsgärtnerei Grabgestaltung und Grabpflege  
Garten- u. Landschaftsbau Gartengestaltung und Gartenpflege

**VELMANS  
BLUMEN**

Am Friedhof 6      Tel. 02831 4530  
47608 Geldern      Fax 02831 4578



Denk positiv  
Think positive  
Denk positief

**Liebe Leserinnen und Leser,**

Positives Denken heißt dem Grunde nach, seine Umwelt und seine Mitmenschen in einem positiven Licht zu sehen, in seinen Gedanken eine dauerhaft konstruktive und optimistische Grundhaltung zu erreichen und infolgedessen eine höhere Zufriedenheit und Lebensqualität zu erzielen.

Wie passt das zusammen mit dem schon so häufig beschriebenen Niederrhein und seinen Bewohnern a la Hanns Dieter Hüsch: schwermütig und schön erst auf den zweiten Blick...

Machen wir es mal an Geldern fest: Hier wurden zwar im Jahr 2008 über 214 Millionen Euro im Einzelhandel umgesetzt und zwar auch durch einen starken Kaufkraftzufluss von außen, aber immer noch hört man von Bürgern und Händlern keine klare positive Meinung zum Einkaufen in Geldern. Da klingt es dann auch wie auf die allgemeine Frage Hüsch's an den Niederrheiner „Wie isset?“ oft lediglich „Wie sollet sein?“

Fragen wir uns mal: wie geht es weiter? Der allseits gewünschte Durchgang vom Parkplatz Michaelschule zur Hartstraße ist fertig, der vom Werbering initiierte „Runde Tisch Innenstadt“ geht nach den Sommerferien mit der Arbeitsgruppe weiter und wir werden mit den Veranstaltungen internationaler Straßenmalereiwettbewerb, Umweltmarkt und Land-LebenMarkt im August und September ein attraktives Angebot machen.

Der bundesweite Trend der Kunden weg vom Warenhaus trifft auch Geldern: Hertie schließt auch sein Geschäft in Geldern. Für die Nachfolge gibt es positive Signale: eine Textilkaufhaus mit 1.700 qm Verkaufsfläche möchte neu an den Standort Geldern kommen! Im Schlepptau zu so einem Magneten gibt es weitere Interessenten, die das Angebot in der Stadt bereichern werden.

Wir sollten daher unsere Stadt mit ihrer Innenstadt so sehen, wie sie von außen schon vielfach wahrgenommen wird: positiv, mit Qualität und schön (wenn denn einem Niederrheiner so ein großes Wort leicht über die Lippen gehen sollte). Nun da können wir in Geldern noch dran arbeiten, wie es uns die Ortschaften vormachen. Und immer weiter in dem Sinne: „Positives Denken heißt auch, eine positive Erwartungshaltung gegenüber den zukünftigen Geschehnissen einzunehmen.“

Ute Stehlmann

**Premio-Inspektion**  
Reifen-Service

Sie lieben Ihr Auto?  
Wir auch!

**54,-**

**für alle Marken  
Audi, BMW, VW usw.**

Der Premio Reifen-Service in Ihrer Nähe:  
Reifen + Autoservice  
**Reifen Dercks GmbH**  
Inhaber Stefan Becker

Zeppelinstraße 39 • 47608 Geldern  
E-Mail: info@dercks-reifen.de  
Telefon 0 28 31-8 64 66 • Telefax: 0 28 31-8 64 07  
www.dercks-reifen.de

„Fachgerechte Montage von Reifen mit Notlaufeigenschaften“

**RunOnFlat-Reifen**

## Übergabe des neuen AED-Gerätes



(v.l.) Rainer Buddensiek; Henning Schmelzeisen; Sebastian Idink

Am Sonntag, 5. Juli 2009, fand auf dem Gelderner Vereinsmarkt die offizielle Übergabe des AED-Gerätes (Automatisierter externer Defibrillator) durch Herrn Buddensiek von der Sparkasse Krefeld an den Vorsitzenden der DLRG OG Geldern - Walbeck e.V., Henning Schmelzeisen und den Ausbilder Sebastian Idink statt. Das AED-Gerät wird nicht nur im Einsatz genutzt, sondern unterstützt mit Hilfe eines Demogerätes und Übungselektroden auch die Ausbildung im Sanitätsbereich.

Hierdurch wird den Anwendern der Umgang mit dem Gerät näher gebracht und die Angst vor der Anwendung genommen. Die DLRG OG Geldern-Walbeck e.V. dankt der Sparkasse Krefeld für die großzügige Unterstützung.

Weitere Standorte von AED-Geräten sind: die Sparkassenhauptstelle der Sparkasse Krefeld am Markt, die Stadtverwaltung Geldern und das Parkbad Gelderland. Diese Geräte können im Ernstfall durch ihre einfache Sprachanweisung auch von nicht eingewiesenen Personen bedient werden.

## Deka Golf-Cup 2009 der Sparkasse Krefeld auf der Golfanlage Schloss Haag



Foto: v.l.n.r. Hans-Willi Ivangs (Sparkassendirektor i.R. - Platz 1 - außer Konkurrenz -) · Thomas Wirth (Geschäftsführer der Golfanlage - Platz 1 - Nettowertung A) · Ludger Gooßens (Vorstandsvorsitzender der Sparkasse Krefeld) · Georg Metz (Platz 1 - Nettowertung B) · Dagmar Adams (Platz 1 - Bruttowertung Damen) · Benjamin Michels (Platz 1 Bruttowertung Herren) · Catharina Peters-Schreurs (Platz 1 - Nettowertung C)

Bei idealem Wetter startete am 24. Juni das Golfturnier der Sparkasse Krefeld um den Deka Golf-Cup auf der Anlage Schloss Haag. Rainer Buddensiek, Regionaler Repräsentant der Sparkasse im Bereich Geldern, gab um 13.00 Uhr den „Startschuss“, ein durchdringendes Hupsignal.

Fast 100 Golfer in 26 Gruppen, sogenannte „Flights“, starteten gleichzeitig ins Turnier, wobei sie

nach rund fünf Stunden Spielzeit fast 10 km zugelegt hatten. Im Innenhof von Schloss Haag traf man sich dann zur Siegerehrung. Der Vorstandsvorsitzende der Sparkasse Krefeld, Ludger Gooßens, übergab die Preise an die Gewinner. Die ersten Sieger können sich am 31. August beim Regionalfinale West im Golf Club Hubbelrath bei Düsseldorf für das Finale in Bad Ragaz in der Schweiz am 2. Oktober qualifizieren.

## Informativ und unterhaltsam Bürgerfahrt nach Fürstenberg



Mit einem vollen Bus und insgesamt 48 Personen machte sich auch in diesem Jahre wieder eine Besuchergruppe auf in Gelderns Partnerstadt Fürstenberg an der Havel. Bei gutem Wetter erlebte die Gruppe abwechslungsreiche Tage mit einem Ausflug nach Ber-

lin, einer Fahrradtour an der Mecklenburgischen Seenplatte, dem Brandenburgischen Wasserfest mit einem Stargastspiel von Karel Gott sowie einer Stadtführung mit Bürgermeister Robert Phillipp und einer Seerosenfahrt mit dem historischen Kaffenkahn.

## Neuaufgabe im Handel Heimatlied als Disco-Schlager

„Solang mein Herz für Geldern schlägt“, dieser Schunkelwalzer von Gerd Lange hat sich in den letzten drei Jahren zum echten Heimatlied für Geldern entwickelt. Seit Anfang diesen Jahres gibt es auch eine flotte Disco-Schlager-Version, die nicht nur im Karneval gespielt wurde, sondern die auch im Lokalfunk auf Antenne Niederrhein zu hören war.

Zur Straßenparty ist nun mit Unterstützung von „Wir in Geldern“ eine erste große CD Auflage erschienen. Die CD hat insgesamt vier Titel, nämlich die Disco-Schlager-Version, die Ballade, einen Instrumentaltitel und den Bonustrack „Solang das Geld heut' Nacht noch reicht“.

Außerdem verfügt sie über ein Booklet mit dem Text des Liedes

sowie den Begriffserläuterungen „Gelderscher Wend“, „Mühlenturm“, „Tute Mahnes“ und Spül



Leen“. Die CD kostet 5 Euro und ist erhältlich in der Bücherei Keuck sowie im Bücherkoffer, beide auf der Issumer Straße in Geldern.

## St.-Martini-Schule Veert:

### Anne Waldeck stimmungsvoll verabschiedet



Mit großem Vergnügen genoss Anne Waldeck ihren letzten Schultag an der St.-Martini-Schule.

Falls Anne Waldeck den Grad ihrer Beliebtheit an ihrem letzten Schultag an der Veerter St.-Martini-Schule bewusst erkunden wollte, dürfte sie hochzufrieden und glücklich in den Vorruhestand gewechselt sein. Mit einem üppigen Programm verabschiedete die Schulgemeinde die 62jährige Pädagogin, die bei jedem Ständchen genau hinhören musste, denn alle vorgetragenen Liedtexte münzten die Schüler um auf Anne Waldeck. Sogar ein Frühstück mit „ihrer“ 4b stand am letzten Schultag auf dem Stundenplan und die Vorführungen bei herrlichem Sonnenschein auf dem Schulhof bereiteten nicht nur der

künftigen Vorruheständlerin sichtlich Vergnügen. Nach 39 Jahren verließ Anne Waldeck die Veerter Schule „schweren Herzens“, wie sie bekannte.

Ein neues Ziel hat Anne Waldeck sich schon gesteckt: Sie möchte Querflöte lernen. Wenn sie dabei den Elan an den Tag legt, den sie stets ihren Schülern entgegen brachte, zweifelt wohl niemand daran, dass sich Anne Waldecks großer Traum erfüllen wird: Mit der Querflöte in einem Ensemble zu musizieren.

„WIR inGELDERN“ wünscht einen schönen (Un-)ruhestand und für die Zukunft viel Gesundheit.

## Goldener Meisterbrief für Johannes Gravendyck



Pünktlich zu seinen Geburtstag bekam Johannes Gravendyck (Fa. Gravendyck Bedachungen GmbH aus Veert) die verdiente Würdigung von der Handwerkskammer Düsseldorf und der Dachdecker-Innung Kleve: den Goldenen Meisterbrief zum 50-jährigem Meisterjubiläum.

### Gravendyck Bedachungen GmbH

Gerhart Hauptmann Straße 26  
47608 Geldern  
Telefon: 0 28 31 . 58 39  
Fax: 0 28 31 . 58 17

email: [info@gravendyck-bedachungen.de](mailto:info@gravendyck-bedachungen.de)  
[www.gravendyck-bedachungen.de](http://www.gravendyck-bedachungen.de)

Fachbetrieb für Dach-, Wand- und Abdichtungstechnik  
Steildach Flachdach metaldach Fassade Holzbau Balkon Terrasse Gründach



Wenn Ihr Dach  
Top sein soll!

## All Arco bleibt im Haus Dorenkamp!

Durch verschiedene Presseberichte wurden in den letzten Wochen Gerüchte forciert, nach denen auf dem Gelände des Hauses Dorenkamp, das seit 2005 das Ristorante All Arco beheimatet, eine Altenwohnanlage entstehen soll. Wir in Geldern fragte beim Eigentümervertreter Thomas Dorenkamp und beim Betreiber des All Arco, Pietro Antoniazzi, nach, wie die Sachlage ist.



**WiG:** Herr Dorenkamp, was ist denn dran an den Gerüchten, dass das „All Arco“ bald abgerissen wird und hier eine Seniorenwohnanlage entsteht.

**ToDo:** Erstmal möchte ich sagen, dass ich mich freue, dass uns überhaupt mal jemand von der Presse nach dem Sachstand fragt, bevor man ein Gerücht in die Welt setzt. Zu Ihrer Frage: Da ist nichts dran.

**WiG:** Aber die Gelderner Politik beschäftigt sich doch angeblich mit Plänen zu einem Bau einer solchen Anlage.

**ToDo:** Die Geschichte ist doch schon alter Kaffee. Vor über einem Jahr hat sich ein Investor an meine Familie gewandt und eine Idee zur Realisierung eines Altenheims vorgestellt. Wir haben ihm keine Zusagen gemacht. Dieser hat dann eine Bauvoranfrage gestellt. Diese ist vom Planungsausschuss schon im Mai dieses Jahres einstimmig negativ beschieden worden. Damit gibt es überhaupt keine Grundlage mehr, um weiter zu planen oder davon zu reden, in Kürze würde am Mühlenweg eine Seniorenanlage gebaut.

**WiG:** Herr Antoniazzi, haben Sie sich denn schon nach einem neuen Betrieb umgesehen?

**Pietro:** Nein, definitiv nicht! Wieso sollte ich? Ich bin froh, dass wir uns 2005 entschieden

haben, mit dem All Arco ins Haus Dorenkamp zu ziehen. Wir haben hier noch einen Pachtvertrag mit Option bis 2020 und sind sehr zufrieden hier. Nicht nur, dass wir unseren Gästen hier ein typisch italienisches Ambiente bieten können, - auch mit unserem Vermieter Thomas Dorenkamp und der gesamten Familie Dorenkamp, gibt es überhaupt keine Probleme.

**WiG:** Aber auf dem Grundstück steht doch seit einiger Zeit ein Bauschild?

**ToDo:** Das steht bestimmt schon 2 Jahre da. Für den hinteren Teil des Grundstückes, wo jetzt 2 alte Schuppen stehen, planen wir in Absprache mit der Familie Antoniazzi eine andere Nutzung. Das würde das Gelände nur aufwerten und den Betrieb des All Arco keinesfalls beeinträchtigen.

**Pietro:** Da gibt's ein paar Ideen. Wenn die umgesetzt werden könnten, wäre das für unseren Betrieb nur gut.

**WiG:** Also kann man im All Arco auch im nächsten Jahr noch seine Hochzeit oder Kommunion feiern?

**ToDo:** Aber hundertprozentig!

**Pietro:** Nicht nur im nächsten Jahr, sondern in den nächsten Jahren - und auch viel mehr als Hochzeiten und Kommunionen, Da können Sie sich drauf verlassen.



Gastgeber aus Leidenschaft

### Sommer unter den Linden...

Jeden Mittwoch  
Cocktailabend!

Jeden Donnerstag Tapasabend  
in den Lindenstuben!

### Grill-Kochkurse

Überraschen Sie Freunde und Bekannte mit einem besonderen Grillabend in den Lindenstuben: Sie grillen selbst in einer kleinen Hobbyküche-Gruppe unter der Leitung von Egbert Groterhorst. Anmeldung erforderlich!

### In Bayern daheim. In Geldern zu Hause.

Alpenparty!  
05.09. ab 18.00 Uhr  
Eintritt 18,- €  
Kartenreservierung unter  
o 28 31 / 8 96 33  
oder o 28 31 / 40 40

### One Paddy is enough

Irish folk music  
Einlass: 19.00 Uhr, Eintritt 10,- €  
Irisches Buffet ab 17.00 Uhr  
Reservierung unter  
o 28 31 / 40 40

Der Sommer kann kommen!

### „Alte Boeckelter Schule“

Jeden 1. Donnerstag im Monat  
ist „Aktionsabend“!

16.08. und 20.09.  
Irischer Abend mit  
LIVE-Musik

### Öffnungszeiten:

Donnerstags ab 18 Uhr  
Sonn- und feiertags ab 11 Uhr  
– durchgehend Kaffee und  
Kuchen –

### Feste feiern in unseren variablen Räumen

Für 20 bis 300 Gäste bieten  
Ihnen unsere Räume den Platz,  
den Sie brauchen.



### Restaurant Lindenstuben

Stauffenbergstraße 37  
47608 Geldern · Tel. o 28 31 40 40  
www.restaurant-lindenstuben.de  
info@restaurant-lindenstuben.de

## Diese Apotheken helfen Ihnen am Wochenende

### August 2009

**Samstag, 1. August**  
Martinus-Apotheke, Veert

**Sonntag, 2. August**  
Löwen-Apotheke, Issum  
Marien-Apotheke, Nieuwerk

**Samstag, 8. August**  
Kapuziner-Apotheke, Geldern

**Sonntag, 9. August**  
Löwen-Apotheke, Straelen  
Dorf-Apotheke, Kapellen

**Samstag, 15. August**  
Barbara-Apotheke, Geldern

**Sonntag, 16. August**  
Drachen-Apotheke, Geldern

**Samstag, 22. August**  
Südwall-Apotheke, Geldern

**Sonntag, 23. August**  
Linden-Apotheke, Walbeck  
Mühlen-Apotheke, Rheurdt

**Samstag, 29. August**  
Adler-Apotheke, Straelen

**Sonntag, 30. August**  
Galenus-Apotheke, Geldern

### September 2009

**Samstag, 5. September**  
Markt-Apotheke, Straelen

**Sonntag, 6. September**  
Martinus-Apotheke, Veert

**Samstag, 12. September**  
Hubertus-Apotheke, Sevelen  
Dorf-Apotheke, Walbeck

**Sonntag, 13. September**  
Kapuziner-Apotheke, Geldern

**Samstag, 19. September**  
Löwen-Apotheke, Issum  
Marien-Apotheke, Nieuwerk

**Sonntag, 20. September**  
Barbara-Apotheke, Geldern

**Samstag, 26. September**  
Löwen-Apotheke, Straelen  
Dorf-Apotheke, Kapellen

**Sonntag, 27. September**  
Südwall-Apotheke, Geldern

Drucker •  
Druckerpatronen •

Passbilder •  
Bewerbungsbilder •

Digital-Foto-Service  
ab 30 Minuten •  
( auf echtem Fotopapier in matt oder glänzend )

Fußgängerzone • Geldern  
**allkauf** FOTO  
DIGITAL  
COMPUTER

## Notdienstnummern:

Ärztlicher Notdienst 0180-50 44 100  
Zahnarzt Notdienst 0180-59 86 700

## Veranstaltungen im August:

Jeden Dienstag und Freitag von 7 bis 13 Uhr wird das Angebot in der Gelderner Innenstadt durch den Wochenmarkt bereichert. Das Warenangebot umfasst die verschiedensten Lebensmittel: Eier, Fisch, Fleisch Geflügel, Obst, Gemüse und Backwaren, auch in Bioqualität bis hin zu Blumen, Floristikartikel und sogar Textilien und Haushaltswaren. Ein begrenztes Markangebot gibt es auch in den Ortschaften:  
**Hartefeld: samstags von 7 bis 13 Uhr**  
**Kapellen: dienstags, freitags und samstags von 7 bis 13 Uhr**  
**Lüllingen: samstags von 8 bis 13 Uhr**  
**Walbeck: donnerstags von 7 bis 14 Uhr**  
**Wochenmarkt - immer eine Idee frischer!**

**1.8.2009 - 14.00 Uhr**  
**Sommerfest der Feuerwehr**  
**Hartefeld / Vernum**  
Eventbereich am Feuerwehrhaus,

**1.8.2009 - 14 Uhr**  
**Radtour des ADFC Gelderland**  
Start: Drachenbrunnen auf dem Marktplatz, Geldern  
Ziel: Naturschutzgebiet Hangmoor

**1.8.2009 - 19 Uhr**  
**Konzert mit „Groovekeller light“**  
Strandbar am See Park, Geldern

**1.8.2009**  
**Wiesenfest der St.-Maria-Magdalena Bruderschaft**  
Feiern mit den Hits der 70er, 80er und 90er Jahre  
Festplatz Zur Boeckelt, Geldern

**2.8.2009 - 10 bis 12 Uhr**  
**Lebenshilfe Frühstück**  
Blue Point, Bahnhofstraße 31, Geldern

**2.8.2009**  
**Vogelschießen der St.-Maria-Magdalena Bruderschaft**  
Festplatz Zur Boeckelt, Geldern

**5.8.2009 - 14 bis 18 Uhr**  
**Offene Gartenpforte im Grenzlandgarten**  
Kevelaerer Straße 101, Walbeck

**7.8.2009 - 19 Uhr**  
**„Gelderner Sommer“**  
**Rock'n Roll mit den „Rocking Roosters“**  
Gaststätten „Cheers“, „Friends“, „Almhütte“, Geldern

**8.8.2009 - 15 bis 19 Uhr**  
**City-Turnier und Beachparty**  
Sportanlage "An de Klus", Lüllingen

**8.8.2009 - 20 Uhr**  
**Jubiläums-Festveranstaltung des GSV Geldern**  
Festzelt am Gelderlandstadion, Geldern

**8.8.2009 - 10 bis 17 Uhr**  
**Seniorenturnier der 1. Mannschaft des GSV Geldern 09/34**  
Gelderlandstadion, Geldern

**8.8.2009 - 13.30 Uhr**  
**Wanderung mit dem Kneippverein**  
Treffpunkt: Parkplatz Stadtverwaltung  
Ziel: Wandergebiet „De Hamert“

**8.8.2009 - 18 bis 22 Uhr**  
**Westernfest OpenAir**  
Wiese neben Christus-Centrum  
Ndrhn, Geldern

**9.8.2009 - 10 bis 17 Uhr**  
**Seniorenturnier der 2. Mannschaft des GSV Geldern 09/34**  
Gelderlandstadion, Geldern

**12.8.2009 - 16 bis 20 Uhr**  
**Blutspende in Geldern**  
Franziskusschule, Geldern

**12.8.2009 - 19 Uhr**  
**Infoabend für werdende Eltern mit anschließender Kreißlaufführung**  
St.-Clemens-Hospital, Geldern

**12.8.2009 - 19 Uhr**  
**„Schnupperabend“ zum TurmStipendium**  
Wasserturm am Bahnhof, Geldern

**13.8.2009 - 20 Uhr**  
**Kabarett im Schützenzelt**  
Mit dem Duo „Mark'n Simon“  
Festzelt Zur Boeckelt, Geldern

**14. bis 18.8.2009**  
**Kirmes und Schützenfest auf der Boeckelt**  
Vier Tage Kirmesprogramm  
Festzelt Zur Boeckelt, Geldern

**14.8.2009 - tagsüber**  
**„Gelderner Sommer“**  
**Straßenmusik zum Straßenmalerwettbewerb**  
Marktplatz, Geldern



**14.8.2009 - 21 Uhr**  
**Rock Arena**  
Legendäre DJ's legen auf  
Discothek E-dry, Geldern

## Impressum

### WIR inGELDERN

Herausgeber: Kempkens & van Treeck GbR  
Zeppelinstraße 12 · 47608 Geldern  
Tel.: 02831/80088 · Fax: 02831/3539  
eMail: mail@wiringeldern.de  
www.wiringeldern.de

Redaktion: Herbert van Stephoudt  
eMail: redaktion@wiringeldern.de  
Anzeigen: Johannes Kempkens  
Martin Kempkens  
eMail: mail@wiringeldern.de

Layout: Elmar van Treeck  
Produktion und Vertrieb:  
Kempkens & Fronz Druckform GmbH  
Verteilung an die Haushalte  
in Geldern und Ortschaften  
Auflage: 16.000

WIR inGELDERN erscheint 2009  
für Februar/März, April/Mai, Juni/Juli,  
August/September, Oktober/November und  
Dezember/Januar (2011).

Es gilt Anzeigenpreisliste Nr. 1. vom 1.2.2005  
Copyright © der Fotos und Texte dieser Ausgabe bei  
WIR inGELDERN, den Autoren, der Stadt Geldern, den  
Agenturen, Veranstaltern oder Institutionen. Ab- oder  
Nachdruck und elektronische Vervielfältigung sind  
nur mit ausdrücklicher Erlaubnis des Herausgebers  
erlaubt. Die von WIR inGELDERN gestalteten, gesetz-  
ten und veröffentlichten Anzeigen dürfen nur mit  
Zustimmung des Herausgebers reproduziert oder  
nachgedruckt werden.

Für unverlangt eingesendete Text- und Bildvor-  
lagen keine Haftung.

**15. bis 16.8.2009**  
**31. Internationaler Wettbewerb der Straßenmaler**  
mit dem Treffen der Straßenmusikanten und -theatergruppen

**15.8.2009 - 13 Uhr**  
**Nachbarschafts-Fußballturnier**  
Sportplatz, Veert

**19.8.2009 - 14 bis 18 Uhr**  
**Offene Gartenpforte im Grenzlandgarten**  
Kevelaerer Straße 101, Walbeck

**19.8.2009 - 18 Uhr**  
**Kneipp-Verein informiert: Vortrag „Schmerztherapie“ durch Dr. Horlemann**  
Restaurant Lindenstubben, Geldern

**21., 22. und 23.8.2009 - 17 bis 21 Uhr**  
**Jugend-Saisoneroöffnungsturnier um den Prima-Giro-Cup der Volksbank an der Niers**  
Gelderlandstadion, Geldern

**21. bis 24.8.2009**  
**Kirmes und Schützenfest in Aengenesch**

**21.8.2009 - 12 Uhr**  
**„Gelderner Sommer“**  
**Italo Hits mit Arnaldo Gentile**  
La Piazza di Antonello, Geldern

**21.8.2009 - 19 Uhr**  
**Tolkienstammtisch linker Niederrhein**  
Haus Dorenkamp, Geldern

**21.8.2009 - 21 Uhr**  
**„The Spirit of Rock Café“**  
Club-Discothek-Seven, Geldern

**22.8.2009 - 11 Uhr**  
**Sommerfest mit Tag der offenen Tür**  
Tierheim an der Liebigstraße, Geldern

**22.8.2009 - 14 Uhr**  
**Vogelschießen in Veert**  
Pfarrheim von-Galen-Haus, Veert

**22.8.2009 - 13.30 Uhr**  
**Wanderung mit dem Kneippverein**  
Treffpunkt: Parkplatz Stadtverwaltung  
Ziel: Uedemer Hochwald

**23.8.2009 - 11 Uhr**  
**„Konzert“ zum TurmStipendium**  
Wasserturm am Bahnhof, Geldern

**27.8.2009 - 20 Uhr**  
**Vortrag: „Musik im Vorschulalter / musikalische Früherziehung“**  
St.-Clemens-Hospital, Geldern

**28.8.2009 - 19 Uhr**  
**„Gelderner Sommer“**  
**Cocktailparty mit Live Musik**  
Bistro Maxim, Glockengasse

**29.8.2009 - 14 bis 20 Uhr**  
**4. Lüllinger Heidelauf**  
Anmeldung: [www.svluellingen.de](http://www.svluellingen.de)  
Gelände der Fa. Landgard, Lüllingen

**29.8. bis 20.9.2009 - 16 Uhr**  
**„Ausstellungseröffnung“ zum TurmStipendium**  
Wasserturm am Bahnhof, Geldern

**29. bis 30.8.2009**  
**Gelderland - Meisterschaft**  
Überregionale Segelregatta und Tauchertreffen, Gelderner Heidesee (Welbers), Hartefeld

## Veranstaltungen im September:

**2.9.2009 - 14 bis 18 Uhr**  
**Offene Gartenpforte im Grenzlandgarten**  
Angelika und Goswin Paasen  
Kevelaerer Straße 101, Walbeck

**2.9.2009 - 15 bis 17 Uhr**  
**„Alles klar zum Entern!“ (Lese-)Meeresabenteuer**  
Öffentliche Bücherei, Kirchplatz 2,

**2.9.2009 - 16 bis 20 Uhr**  
**Blutspende in Veert**  
Geschwister Scholl Schule, Veert

**4.9.2009 - 19 Uhr**  
**Infoabend der Hebammen mit Hausbesichtigung**  
Geburtshaus Villa Dullstein, Geldern

**4.9.2009 - 19 Uhr**  
**„Gelderner Sommer“**  
**Groove & Soul mit den Musikern von „High Fidelity“**  
Gaststätten „Cheers“, „Friends“, „Almhütte“, Geldern

**4.9.2009 - 19 Uhr**  
**„Weg vom Geist“**  
Vortrag Dr. Frank Kuczera zu Demenzerkrankungen,  
BürgerForum am Issumer Tor, Geldern

**5.9.2009 - 9 Uhr**  
**Radtour des ADFC Gelderland**  
Start: Drachenbrunnen auf dem Marktplatz, Geldern  
Ziel: Tagesrundfahrt über 85 Kilometer  
(Bitte Anmeldung: 0 28 31 / 398-120)

**5.9.2009 - 18 Uhr**  
**Alpenparty**  
in Bayern daheim - in Geldern zu Hause  
„Lindenstubben“, Geldern

**5. bis 14.9.2009**  
**Bonjour, je t'aime d'art en 2010**  
Kunstaussstellung Reinhold Koolen  
Eröffnung: 5.9., 14 Uhr,  
Öffnungszeiten: Sa. und So. 11 -18 Uhr,  
Mühlenturm, Geldern

**5. bis 6.9.2009**  
**Dive-Treff**  
Überregionales Tauchertreffen  
Heidesee (Welbers), Geldern

**5. bis 8.9.2009**  
**Kirmes und Schützenfest in Vernum**  
Festzelt am Meiersteg, Vernum

**5. bis 6.9.2009**  
**Pfarrfest in Kapellen**

**5. bis 6.9.2009**  
**Pfarrfest in Pont**

**5.9.2009 - 10 Uhr**  
**Theater im Grünen**  
Grenzüberschreitende Fahrradtour mit Gauklern,  
Arcen, Straelen und Geldern

Reinigung  
Schleifen von Natursteinen  
Dienstleistungen

**aktiv plus**  
Gebäudereinigung & Dienstleistung

aktivplus Dienstleistungs GmbH  
Zeppelinstr. 18 · 47608 Geldern

Telefon: 02831 9736909  
Telefax: 02831 9736910

E-mail: [ABoersma@t-online.de](mailto:ABoersma@t-online.de)  
[www.aktiv-plus.eu](http://www.aktiv-plus.eu)



**MOODY**  
INTERNATIONAL  
DIN EN ISO 9001:2000

**5.9.2009 - 10 bis 16 Uhr**  
**Umweltmarkt**  
**Handwerkausstellung**  
**Ökologisches Bauen**  
Marktplatz, Geldern

**6.9.2009 - 10 bis 12 Uhr**  
**Lebenshilfe Frühstück**  
Blue Point, Bahnhorstraße 31, Geldern

**9.9.2009 - 17 bis 20 Uhr**  
**Blutspende in Kapellen**  
Haagsches Haus, Kapellen

**9.9.2009 - 19 Uhr**  
**Infoabend für werdende Eltern mit anschließender Kreißsaalführung**  
St.-Clemens-Hospital, Geldern

**9.9.2009 - 19.30 Uhr**  
**Sommertheater auf Schloss Haag**  
Die „American Drama Group“ gibt Shakespeares "Romeo and Juliet"  
Innenhof Schloss Haag, Geldern

**9.9.2009 - 13.30 Uhr**  
**Radwanderung mit dem Kneippverein**  
Treffpunkt Parkplatz Stadtverwaltung,

**11.9.2009**  
**„Gelderner Sommer“**  
**Halle-B, live**  
Restaurant All' Arco, Geldern

**12.9.2009 - 18 Uhr**  
**Veertes Brunnenfest**  
Ortschaft Veert

**12. bis 13.9.2009 - 11 bis 18 Uhr**  
**„Offene Gartenpforte“**  
Garten „Op de Bartelt“  
Bartelter Weg 20, Geldern

**12. bis 13.9.2009 - 9 bis 18 Uhr**  
**Trödelmarkt in der Glockengasse**

**12.9.2009 - 13.30 Uhr**  
**Wanderung mit dem Kneippverein**  
Treffpunkt: Parkplatz Stadtverwaltung  
Ziel: Hees bei Xanten

**15.9.2009 - 17 Uhr**  
**Lesung "Friedrich Schiller"**  
Restaurant Lindenstubben, Geldern

**16.9.2009 - 14 bis 18 Uhr**  
**Offene Gartenpforte im Grenzlandgarten**  
Kevelaerer Straße 101, Walbeck

**16.9.2009 - 19.30 Uhr**  
**Ärzte informieren: "Erkrankungen der Prostata"**  
St.-Clemens-Hospital, Geldern

**18.9.2009 - 19 Uhr**  
**„De Geldrische Wend“**  
Verleihung der Bürgerpreise  
BürgerForum am Issumer Tor, Geldern

**18.9.2009 - 19 Uhr**  
**Tolkienstammtisch linker Niederrhein**  
Haus Dorenkamp, Geldern

**18.9.2009**  
**„Gelderner Sommer“**  
**Mittelalterlicher Umzug und Aktion Zur „ElfantasyFair“**  
Marktplatz, Geldern

**18.9.2009**  
**„Gelderner Sommer“**  
Oktoberfest  
Gaststätte „Schwarzbrenner“, Geldern

**19. bis 20.9.2009 - 11 bis 18 Uhr**  
**Offene Gartenpforte im Grenzlandgarten**  
Kevelaerer Straße 101, Walbeck

**20.9.2009 - 11.30 bis 15 Uhr**  
**„Aktionstag für Kinder“**  
anlässlich des Weltkindertages  
Marktplatz, Geldern

**20.9.2009 - 15 bis 17 Uhr**  
**„Gelderner Sommer“**  
**Gelderner Musik Festival 2009**  
Musikvereine und Chöre aus der LandLebenStadt, Marktplatz, Geldern

**23.9.2009 - 19.30 Uhr**  
**Ärzte informieren: „Die Wechseljahre der Frau“**  
St.-Clemens-Hospital, Geldern

**24.9.2009 - 20 Uhr**  
**Kabarett mit Hagen Rether und seinem neuen Programm „Liebe“**  
Aula im Lise-Meitner-Gymnasium,

**26.9.2009 - 10 bis 16 Uhr**  
**LandLebenMarkt**  
Herbstlicher Markt mit jahreszeitlichen Produkten und Spezialitäten der Gelderner Gastronomie  
Marktplatz, Geldern

**26.9.2009 - 13.30 Uhr**  
**Wanderung mit dem Kneippverein**  
Treffpunkt: Parkplatz Stadtverwaltung  
Ziel: Hammer Bruch, Sonsbeck

**30.9.2009 - 19.30 Uhr**  
**Ärzte informieren: „Diagnose Darmkrebs - frühzeitig erkennen und behandeln“**  
St.-Clemens-Hospital, Geldern



**Immer am 1. Montag im Monat, 21:00 Uhr,**  
**in Ihrem Lokalradio**  
**Themen, Tipps und Termine aus Ihrer Stadt**



**Meine Ortschaft  
Unsere Stadt  
Ihre Wahl**



**30.08.09**

**Mut und  
Verantwortung**

**Das Beste  
für Geldern**

**Ulrich Janssen  
Bürgermeister**